



# Scan to follow us on WeChat

Note: If you copy and paste from this PDF, you might get problems with the fonts. To solve this, go to mandarincorner.org > Listen to Audio with Transcript > Copy and paste from there

1

Dàjiā hǎo, huānyíng láidào Mandarin Corner! Wǒ shì Eileen.

大家好,欢迎来到 Mandarin Corner! 我是 Eileen。

Hi, everyone! Welcome to Mandarin Corner! I am Eileen.

2

Cóng sì yuè shíyī rì kāishǐ yīzhí dào liù yuèchū, shìjiè shang shùbǎi wàn rén 从 4 月 11 日开始一直到 6 月初,世界上数百万人

From April 11th to the beginning of June, millions of people around the world

3

dōu zài guānzhù Dépǔ yǔ Xīěrdé de hù sù fěibàng àn de gōngkāi tíngshěn.

都在关注德普与希尔德的互诉诽谤案的公开庭审。

followed the Johnny Depp and Amber Heard trial over defamation.

4 Zhè dāngrán yě bāokuò wǒ zìjǐ la! 这当然也包括我自己啦! Of course, that included me! 5 Dàn nǐmen yǒuméiyǒu hàoqí guo, Zhōngguórén shìfǒu yè zài guānzhù zhège ànjiàn ne? 但你们有没有好奇过,中国人是否也在关注这个案件呢? But did you ever wonder if people in China were also following it? 6 Xiànzài jiù ràng women qù dào Shenzhèn hé Zhongshan de jietou yītànjiūjìng ba! 现在就让我们去到深圳和中山的街头一探究竟吧! Let's go to the streets of Shenzhen and Zhongshan to find out! 7 Nǐ rènshi Měiguó yǎnyuán Dépǔ hé Xīěrdé ma? 你认识美国演员德普和希尔德吗? Do you know American actors, (Johnny) Depp and (Amber) Heard? 8 Rènshi de. Dépǔ tā shì pāi guo nàge Jiǎndāo shǒu Àidéhuá ma, 认识的。德普他是拍过那个剪刀手爱德华嘛, Yes, I do. Depp acted in Edward Scissorhands 9 ránhòu tā pāi guo hěn duō bù de nàge Jiālèbǐ hǎidào. 然后他拍过很多部的那个加勒比海盗。 and in many movies of the Pirates of the Caribbean (franchise).

10
Ránhòu Xīěrdé dehuà qíshí běnlái bù rènshi,
然后希尔德的话其实本来不认识,
As for Heard, I actually didn't know her before
11
hòulái shì kàndào tā gēn Dépǔ de nàge guānsi zhīdào de,
后来是看到她跟德普的那个官司知道的,
until I later read about the legal case between her and Depp.
12
ránhòu jiù qù kàn le tā pāi de Hǎiwáng de nàge diànyǐng.
然后就去看了她拍的海王的那个电影。
After that, I went ahead and watched Aquaman.
13
Rènshi a
认识啊
Yes, I know them.
14
Tā yǎn guo shénme diànyǐng?
他演过什么电影?
What movies was (Depp) in?
<i>,</i> _
15
Jiālèbǐ hǎidào, shénqí shìjiè, háiyǒu Jiǎndāo shǒu Àidéhuá
加勒比海盗、神奇世界,还有剪刀手爱德华
Pirates of the Caribbean, The Fantastic World, and Edward Scissorhands.

16 Zhè sān bù wǒ dōu kàn guo. 这三部我都看过。 I have seen all three of them. 17 Nà Xīěrdé ne? Tā yǎn guo shénme diànyǐng? 那希尔德呢?她演过什么电影? What about Heard? What movies was she in? 18 Xīěrdé shì Hǎiwáng, wǒ jiù jìde zhè bù, tā yǎn de shì hǎi hòu. 希尔德是海王, 我就记得这部, 她演的是海后。 Aquaman. I only remember this one. She played the "queen of the sea". 19 Nǐ kàn le ma? | Méi kàn 你看了吗? | 没看 Have you watched it? | No. 20 Dépǔ dehuà hěn jiǔ zhīqián jiù rènshi tā le, 德普的话很久之前就认识他了, Regarding Depp, I've known him a long time. 21 dúshū de shíhou kàn guo tā nà bù diànyǐng, Jiǎndāo shǒu Àidéhuá 读书的时候看过他那部电影, 剪刀手爱德华

During my school years, I watched Edward Scissorhands

22
jiùshì cóng zhè bù diànyǐng kāishǐ rènshi tā ba.
就是从这部电影开始认识他吧。
and I knew him since this film.
23
Nà Xīěrdé ne?
那希尔德呢?
What about Heard?
24
Xīěrdé hǎoxiàng shì tāmen liǎng gè jiéhūn zhīhòu cái rènshi tā de
希尔德好像是他们两个结婚之后才认识她的
I think I came to know her only after they got married.
25
Méi kàn guo tā diànyǐng?   Wǒ méiyǒu kàn guo tā rènhé yī bù diànyǐng.
没看过她电影?   我没有看过她任何一部电影。
You haven't seen her movies?   I haven't seen any by her.
26
Xīěrdé? Nǐ shuō Amber ma?
希尔德?你说 Amber 吗?
Heard? You mean Amber?
27
Wǒ zhīdào tāmen liǎng gè.
我知道他们两个。
I know them.

28

Nǐ zhīdào tāmen chūyǎn guo shénme diànyǐng ma?

你知道他们出演过什么电影吗?

Do you know what movies they were in?

29

Johnny Depp jiùshì nàge hǎidào nàge, dàn wǒ dōu méi kàn

Johnny Depp 就是那个海盗那个,但我都没看

Johnny Depp acted in Pirates of the Caribbean. But I didn't watch any.

30

ránhòu Amber jiùshì wǒ zhīdào tā yǒu yǎn Hǎiwáng, duì duì...

然后 Amber 就是我知道她有演海王,对对...

And Amber, I know she acted in Aquaman. Right...

31

Ránhòu Hǎiwáng hái tǐng huǒ de dāngshí

然后海王还挺火的当时

Aquaman was quite popular at the time.

32

Wǒ kěndìng rènshi tāmen, dànshì tāmen yīnggāi bù rènshi wò.

我肯定认识他们,但是他们应该不认识我。

I surely know them, but they probably don't know me.

33

Qíshí kàn diànyǐng háishi mán duō de,

其实看电影还是蛮多的,

Actually I've watched many of (his) movies,

34

xiàng Dépǔ de diànyǐng dehuà Jiǎndāo shǒu Àidéhuá a

像德普的电影的话剪刀手爱德华啊

such as Edward Scissorhands

35

bāokuò Jiālèbǐ hǎidào yī dào wǔ dehuà wǒ dōu shì kàn guo de.

包括加勒比海盗一到五的话我都是看过的。

and Pirates of the Caribbean 1 to 5.

36

Nà nàge Xīěrdé de ne?

那那个希尔德的呢?

What about Heard's (movies)?

37

Xīěrdé dehuà, zhīqián de zuòpǐn dehuà yīnggāi shì méi kàn guo,

希尔德的话,之前的作品的话应该是没看过,

Actually, I don't think I've watched any of her earlier films

38

yīnwèi tā zhīqián yě bùzěnme chūmíng ma,

因为她之前也不怎么出名嘛,

because she wasn't very well-known then.

39

shíjìshàng tā chūmíng dehuà shì cóng yǎn le nàge Hǎiwáng kāishǐ de.

实际上她出名的话是从演了那个海王开始的。

In fact, she got famous only after Aquaman.

40

Tā kěnéng yě jiù nà yī bù bǐjiào chūmíng de diànyǐng ba.

她可能也就那一部比较出名的电影吧。

That was probably the only well-known movie she acted in.

41

Wǒ rènshi, yǒu kàn guo Dépǔ de yīxiē diànyǐng,

我认识,有看过德普的一些电影,

I know them. I've watched some movies by Depp,

42

lìrú nàge Jiālèbǐ hǎidào, jiù bǐjiào chūmíng ma

例如那个加勒比海盗, 就比较出名嘛

for example, Pirates of the Caribbean, which is very well-known

43

háiyǒu jiùshì tā yǎn de nàge Jiǎndāo shǒu Àidéhuá

还有就是他演的那个剪刀手爱德华

and also, Edward Scissorhands.

44

Nàge Xīěrdé, yě kàn guo tā yī bù, jiùshì nàge hǎi hòu

那个希尔德, 也看过她一部, 就是那个海后

I've also watched one by Heard, which is Aquaman.

45

tā zài lǐmiàn nàge juésè hěn jīngyàn, nàge hóng tóufa ma

她在里面那个角色很惊艳, 那个红头发嘛

The role she played was astonishing. She had red hair.

46
Tāmen zài Zhōngguó shòuhuānyíng ma?
他们在中国受欢迎吗?
Are they popular in China?
47
Dépǔ yīnggāi hái tǐng shòuhuānyíng de ba,
德普应该还挺受欢迎的吧,
Depp should be quite popular,
48
Xīěrdé hěn duō rén dōu bù zhīdào tā shì shéi.
希尔德很多人都不知道她是谁。
but Heard, many people don't even know who she is.
49
Nà Dépǔ yǒu nǎxiē diànyǐng shì bǐjiào shòuhuānyíng de?
那德普有哪些电影是比较受欢迎的?
What movies did Depp act in that are popular?
What movies did Depp act in that are popular?
What movies did Depp act in that are popular?  50
50
50 Jiālèbǐ hǎidào a, háiyǒu nàge Jiǎndāo shǒu Àidéhuá
50 Jiālèbǐ hǎidào a, háiyǒu nàge Jiǎndāo shǒu Àidéhuá 加勒比海盗啊,还有那个剪刀手爱德华
50 Jiālèbǐ hǎidào a, háiyǒu nàge Jiǎndāo shǒu Àidéhuá 加勒比海盗啊,还有那个剪刀手爱德华
50 Jiālèbǐ hǎidào a, háiyǒu nàge Jiǎndāo shǒu Àidéhuá 加勒比海盗啊,还有那个剪刀手爱德华 Pirates of the Caribbean and Edward Scissorhands.
50 Jiālèbǐ hǎidào a, háiyǒu nàge Jiǎndāo shǒu Àidéhuá 加勒比海盗啊,还有那个剪刀手爱德华 Pirates of the Caribbean and Edward Scissorhands.

52

Wǒ shì tā de tiěfěn, wǒ kàn guo hěn duō hěn duō Jiālèbǐ hǎidào.

我是他的铁粉,我看过很多很多加勒比海盗。

I'm a big fan of him and I've watched many of the Pirates of the Caribbean (movies).

53

Nǐ juéde xǐhuan tā de Zhōngguó guānzhòng duō ma?

你觉得喜欢他的中国观众多吗?

Do you think there are many Chinese who like him?

54

Hěn duō, nà yī dài yǒu hěn duō qítā yǎnyuán,

很多,那一代有很多其他演员,

A lot. There are many actors from his generation,

55

xiàng Tāngmǔ Kèlǔsī háiyǒu Bùlādé Pítè,

像汤姆克鲁斯还有布拉德皮特,

such as Tom Cruise, Brad Pitt,

56

bāokuò tā zàinèi, Dépǔ yīnggāi shì zhīqián zuì huǒ de nà yī gè.

包括他在内, 德普应该是之前最火的那一个。

and him. Among them, Depp was probably the most popular.

57

Nǐ juéde wèishénme tā huì shòuhuānyíng?

你觉得为什么他会受欢迎?

Why do you think he is popular?

58 Yīnwèi tā diànyǐng zuòpǐn hèn duō a, 因为他电影作品很多啊, Because he did a lot of movies. 59 zhème duō nián kěyǐ shuō shì kàn zhe tā de diànyǐng zhǎngdà de 这么多年可以说是看着他的电影长大的 Over the years, you can say that I grew up watching his films. 60 Xiǎoshíhou xǐhuan tónghuà de shíhou kàn Àilìsī nàge... 小时候喜欢童话的时候看爱丽丝那个... When I was a kid, I liked fairy tales, so I watched Alice (in Wonderland). 61 ránhòu zhăngdà le zhīhòu hái kàn guo hěn duō tā de yīxiē hěn lǎo de diànyǐng 然后长大了之后还看过很多他的一些很老的电影 As I grew up, I also watched a lot of his old movies. 62 tā hěn niángīng jiù chūlái pāidiànyǐng le, 他很年轻就出来拍电影了, He started to act in movies when he was very young, 63 ránhòu niánqīng de shíhou tā de yánzhí yě hěn gāo, 然后年轻的时候他的颜值也很高, and he was really good looking back then.

64

suŏyĭ wŏ juéde tā zài Zhōngguó hěn shòuhuānyíng.
所以我觉得他在中国很受欢迎。
So I think he is very popular in China.
65
Nǐ juéde Dépǔ wèishénme zài Zhōngguó shòuhuānyíng?
你觉得德普为什么在中国受欢迎?
Why do you think Depp is popular in China?
66
Yīnwèi tā de juésè shì bǐjiào yōumò de.
因为他的角色是比较幽默的。
Because the characters he played were humorous.
67
Nà Xīěrdé ne?
那希尔德呢?
What about Heard?
68
Jiùshì tèbié piàoliang ba, zhǎng zài wǒ shěnměi shang.
就是特别漂亮吧,长在我审美上。
She's just beautiful! She has the exact face I like.
69
Nǐ juéde Dépǔ zài Zhōngguó shòuhuānyíng ma?
你觉得德普在中国受欢迎吗?
Do you think Depp is popular in China?

70

Tǐng shòuhuānyíng de a, yīnwèi tā yě shì Hǎoláiwù de jùxīng,

挺受欢迎的啊,因为他也是好莱坞的巨星,

Very popular, since he is also a Hollywood superstar

71

ránhòu tā yǎn de nàge Jiālèbǐ hǎidào yǎn le hǎo duō bù,

然后他演的那个加勒比海盗演了好多部,

and acted in many of the Pirates of the Caribbean (movies).

72

xiàng wŏmen zhège niánjì de yīnggāi dōu kàn guo

像我们这个年纪的应该都看过

Anyone our age should have seen them.

73

yě bǐjiào chūmíng, yǎnjì yě hěn hǎo, tā zài lǐmiàn shì chuánzhǎng.

也比较出名, 演技也很好, 他在里面是船长。

(Those movies) are quite famous. His acting was good and he was the captain.

74

Ting shouhuānying de | Weishá?

挺受欢迎的 | 为啥?

Very popular. | Why?

75

Tā yǎn de diànyǐng de juésè hěn jīngdiǎn na,

他演的电影的角色很经典哪,

His roles are classics.

76

tèbié shì Jiālèbǐ hǎidào Jiékè chuánzhǎng

特别是加勒比海盗杰克船长 Especially in Pirates of the Caribbean, 77 zhège juésè tā sùzào de hěn chénggōng. 这个角色他塑造得很成功。 he played the character, Captain Jack perfectly. 78 Tāmen zài Zhōngguó shòuhuānyíng ma? 他们在中国受欢迎吗? Are they popular in China? 79 Yīnggāi hěn shòuhuānyíng ba | Wèishénme? 应该很受欢迎吧 | 为什么? Probably. | Why? 80 Wǒ suīrán yī bù dōu méiyǒu kàn guo, 我虽然一部都没有看过, I haven't seen any of them, 81 dànshì nǐ zǒu dào nǎlǐ dōu kěyǐ kàndào tā de guǎnggào ma 但是你走到哪里都可以看到他的广告嘛 but you can see (movie posters) featuring him wherever you go.

82

Nà Xīěrdé ne? | Zhège wǒ zhēn de bù zhīdào.

那希尔德呢? | 这个我真的不知道。

What about Heard? | This, I really don't know.

83

Wǒ jìde tā pāi jiǎn.... duì... tā pāi nàge jiǎndāo shǒu Àidéhuá,

我记得他拍剪....对...他拍那个剪刀手爱德华,

I remember he played a role in... Right! He was in Edward Scissorhands.

84

jiùshì jiàndāo shou Àidéhuá gēn nàge... jiào shénme láizhe?

就是剪刀手爱德华跟那个...叫什么来着?

Edward Scissorhands and... what was it called?

85

Jiālèbǐ hǎidào, nà liǎng gè dōu hěn huǒ,

加勒比海盗,那两个都很火,

Pirates of the Caribbean. Both are very popular.

86

ránhòu tā de kǒubēi dōu tèbié hǎo | Wèishénme?

然后他的口碑都特别好 | 为什么?

He's got a good reputation (in the movie industry). | Why?

87

Jiùshì wǒ xiǎng nàge jiǎndāo shǒu Àidéhuá shì tā zhēn de yǎn de hěn hǎo,

就是我想那个剪刀手爱德华是他真的演得很好,

I think that in Edward Scissorhands, his acting was really good

88 ránhòu nàge gùshi yẻ hěn hǎo, 然后那个故事也很好, and the story was nice. 89 ránhòu Jiālèbǐ hǎidào jiùshì fēngmǐ quánqiú a. 然后加勒比海盗就是风靡全球啊。 Regarding Pirates of the Caribbean, it just took the world by storm. 90 Dépǔ wǒ juéde zài Zhōngguó hái mán shòuhuānyíng de, 德普我觉得在中国还蛮受欢迎的, I think Depp is quite popular in China 91 yīnwèi tā de nàge yánzhí, shuōshíhuà Dépǔ háishi hěn shuàiqi de, 因为他的那个颜值,说实话德普还是很帅气的, because of his good looks. To be honest, Depp is very handsome. 92 érgiě nàge yănshén dehuà yǒudeshíhòu dehuà 而且那个眼神的话有的时候的话 Also, in his eyes, he's got a 93 jiùshì hěn kuángyě, yǒudeshíhòu yòu hěn yōuyù, 就是很狂野,有的时候又很忧郁, wild and melancholy look.

94
suŏyǐ shuō dehuà zài Zhōngguó yǐngmí de xīnzhōng dehuà háishi bǐjiào shòuhuānyíng
de.
所以说的话在中国影迷的心中的话还是比较受欢迎的。
So in the mind of Chinese fans, he's quite popular.
95
Nà Xīěrdé ne?
那希尔德呢?
What about Heard?
96
Cóng liǎnxíng zhǎngxiàng shang láishuō,
从脸型长相上来说,
In terms of her face and overall look,
97
yě suànshì yī gè bǐjiào fúhé yī gè guójì shěnměi de zhème yī gè míngxīng,
也算是一个比较符合一个国际审美的这么一个明星,
she is a star who conforms with international beauty standards.
98
suŏyĭ shuō dehuà zài guónèi dehuà háishi yīnggāi shì yŏuyīxiē rén xǐhuan de.
所以说的话在国内的话还是应该是有一些人喜欢的。
Therefore, there should be some people who like her in China.
99
Jù nǐ de liǎojiě,

据你的了解,

As far as you know,

100

Dépǔ yǔ Xīěrdé de zhè yīcì de tíngshěn shì guānyú shénme de?

德普与希尔德的这一次的庭审是关于什么的?

what was this trial between Depp and Heard about?

101

Dépǔ yào kònggào Xīěrdé de fěibàng jiābào àn.

德普要控告希尔德的诽谤家暴案。

Depp is suing Heard over defamation and domestic violence.

102

Jiùshì hūnyīn de ànjiàn a

就是婚姻的案件啊

It's just a case about marriage.

103

Shéi gào shéi? Gào shénme?

谁告谁?告什么?

Who is suing who? And what is it about?

104

Hǎoxiàng shì nǚfāng gào nánfāng ba

好像是女方告男方吧

I think it was the woman that sued the man.

105

Xīěrdé xiǎng kuāng qián, ránhòu jiù wūxiàn nàge Dépǔ.

希尔德想诓钱,然后就诬陷那个德普。

Heard wanted to get money and so, she framed Depp.

106

Wūxiàn tā shénme? | Wūxiàn tā jiābào.

诬陷他什么? | 诬陷他家暴。

Framing him for what? | Framed him for domestic violence.

107

Guānyú Dépǔ sùsòng Xīěrdé de yī gè fěibàng,

关于德普诉讼希尔德的一个诽谤,

It's about Depp suing Heard for defamation

108

yijí Xīěrdé făn sùsòng Dépǔ de zhème yī gè fěibàng de shìqing.

以及希尔德反诉讼德普的这么一个诽谤的事情。

and Heard counter-suing Depp for the same thing.

109

Dépů zuòwéi yuángào fāng gào nàge Xīěrdé fěibàng,

德普作为原告方告希尔德那个诽谤,

Depp, as the plaintiff, sued Heard for defamation

110

jiùshì duìyú tā de hěn duō miáoshù shì bù zhēnshí de,

就是对于他的很多描述是不真实的,

and saying that many of her descriptions of him were untrue

111

érqiě yĭngxiǎng dào le Dépǔ fēicháng duō de shāngyè shang de wèntí,

而且影响到了德普非常多的商业上的问题,

and it affected Depp's business.

#### 112

jiù bǐrúshuō tā yǒuyīxiē... zhīqián xiàng nàge shénqí dòngwù zài nǎlǐ,

就比如说他有一些... 之前像那个神奇动物在哪里,

Some of his... for example, Fantastic Beasts

#### 113

yuánlái dì sān bù yào zhǎo tā yǎn de ma,

原来第三部要找他演的嘛,

he was going play a part in the sequel,

#### 114

nà yīnwèi zhège chǒuwén zàishēn, suǒyǐ tā yě duàn le piànyuē le.

那因为这个丑闻在身, 所以他也断了片约了。

but because of this scandal, he lost the contract.

#### 115

Suǒyǐ tā jiù tíqǐ sùsòng shuō Xīĕrdé qíshí yǒu hěn duō bù zhēnshí de miáoshù.

所以他就提起诉讼说希尔德其实有很多不真实的描述。

So he filed a lawsuit saying that Heard made a lot of false statements about him.

#### 116

Nǐ juéde wèishénme Zhōngguórén yě huì guānzhù zhège ànjiàn?

你觉得为什么中国人也会关注这个案件?

Why do you think Chinese also followed this case?

#### 117

Tāmen dōu shì míngrén ma míngxīng ma, suǒyǐ jīyú bāguà de jiǎodù,

他们都是名人嘛明星嘛, 所以基于八卦的角度,

They are all celebrities, so for the sake of gossip,

118

nǐ xiǎng qù kàn nàxiē míngxīng de yǐnsī, nǐ kěndìng huì qù guānzhù yīxià lo.

你想去看那些明星的隐私,你肯定会去关注一下咯。

you would want to know their private lives. Thus, you will definitely follow it.

119

Rén dōu yǒu bāguà zhī xīn ma, duì

人都有八卦之心嘛,对

Everyone has a desire for gossip.

120

Ài bāguà de rén duōshao doū huì kàn gèzhŏng bàodào.

爱八卦的人多少都会看各种报道。

People who love gossiping tend to read all kinds of news reports.

121

Shàng cèsuǒ de shíhou nǐ yě huì fān yīxiē zhèxiē gōngzhòng hào a wēibó,

上厕所的时候你也会翻一些这些公众号啊微博,

Even while you're in the toilet, you will browse through some articles on WeChat or Weibo.

122

shuā zhe shuā zhe hěn nán bù shuā dào,

刷着刷着很难不刷到,

As you're doing it, it's hard to avoid seeing this

123

bìjìng zhè jiàn shìqing zài Ōu Měi de nàge yǐngxiǎng nàme dà,

毕竟这件事情在欧美的那个影响那么大,

since this is such a big event in the West.

#### 124

liánxù zài tóutiáo shang hǎojǐ tiān,

连续在头条上好几天,

It has been in the headlines for several days in a row,

#### 125

gè dà wăngluò méitǐ xīnwén bàodào dōu zài bàodào tā,

各大网络媒体新闻报道都在报道它,

and all major online news outlets were covering this case.

#### 126

suǒyǐ hěn nán bù guānzhù dào.

所以很难不关注到。

So it was hard not to follow it.

#### 127

Shǒuxiān zhège shìqing yǐjīng shì hěn chūquān de yī gè chāojí bāguà le,

首先这个事情已经是很出圈的一个超级八卦了,

First of all, this matter was a huge gossip that was well-known.

#### 128

jīchǔ kěndìng shì yīnwèi Dépǔ běnshēn zài Zhōngguó de shòuzhòng shì hěn duō de, 基础肯定是因为德普本身在中国的受众是很多的,

The fundamental reason was surely that Depp had a large audience in China.

#### 129

qícì de yuányīn jiùshìshuō zhège shìqing běnshēn yě hěn yǒu qítè xìng ba.

其次的原因就是说这个事情本身也很有奇特性吧。

The second reason was that this case in itself was quite unique and strange.

130

Zěnyàng qítè? | Xīěrdé fēicháng rénmógǒuyàng ya!

怎样奇特? | 希尔德非常人模狗样呀!

How so? | Heard is a human, but acts like a dog!

131

Míngxīng ma, zhīmíngdù yě bǐjiào gāo, yòu shì Hǎoláiwù jùxīng,

明星嘛,知名度也比较高,又是好莱坞巨星,

They're well-known celebrities and Hollywood superstars,

132

suǒyǐ tāmen de yīxiē shìjiàn yě shòu hěn dà de yǐngxiǎng,

所以他们的一些事件也受很大的影响,

so some of the events about them have a great influence.

133

xiàng wòmen píngshí wǎngshàng tā doū huì yǒu liúlǎn dào...

像我们平时网上它都会有浏览到...

When we go online, we would see...

134

jiù tuīsòng gěi wŏmen.

就推送给我们。

(Content about their case) would be recommended to us.

135

Yīfāngmiàn shì bǐrúshuō tā zhīqián yǒu yī gè ànzi,

一方面是比如说他之前有一个案子,

On the one hand, there was already a legal case before,

136

nà dì'èr dāngrán shì yīnwèi Dépǔ tā hěn yǒumíng,

那第二当然是因为德普他很有名,

and on the other, of course it was because Depp was famous

137

ránhòu yǒu hěn duō fěnsī hěn duō rén hěn xǐhuan tā.

然后有很多粉丝很多人很喜欢他。

and there were many fans that liked him.

138

Zhōngguó fěnsī? | Duì...

中国粉丝? | 对...

Chinese fans? | Yes. . .

139

Tíngshěn guòchéng zhōng yǒuméiyǒu nǎxiē zhèngjù huòzhě shì zhèngcí

庭审过程中有没有哪些证据或者是证词

Was there any evidence or testimony during the trial

140

shì lìng nǐ yìnxiàng fēicháng shēnkè huòzhě shì zhènjīng dào nǐ de?

是令你印象非常深刻或者是震惊到你的?

that made an impression or shocked you?

141

Wǒ yīzhí shì huíxiǎng qǐ nàge Xīěrdé tā zài jié'àn chéncí de shíhou,

我一直是回想起那个希尔德她在结案陈词的时候,

I kept recalling the moment when Heard was making her closing statement (she meant testimonies),

#### 142

tā nà yī duàn háowú yǎnlèi de nà yī gè biǎoyǎn

她那一段毫无眼泪的那一个表演

she put on a tearless crying performance

#### 143

Jiùshì tā de zhěnggè miànbùbiǎoqíng dōu hěn kuāzhāng,

就是她的整个面部表情都很夸张,

Her facial expressions were very dramatic.

#### 144

kěshì wǒ zhēn de fàng... láihuí fàngdà le jǐ cì qù kàn,

可是我真的放...来回放大了几次去看,

But I really... enlarged it many times and saw

#### 145

zhēn de shì háowú yǎnlèi, ránhòu wǒ yě juéde zhěnggè nàge tíngshěn...

真的是毫无眼泪,然后我也觉得整个那个庭审...

no tears, so I felt that the entire trial...

#### 146

Nà yǒuméiyǒu kěnéng tā nèixīn zhēn de hěn shāngxīn,

那有没有可能她内心真的很伤心,

Is it possible that she was very sad,

#### 147

ránhòu yănlèi jiù chū bù lái? Yǒuméiyǒu kěnéng?

然后眼泪就出不来? 有没有可能?

but had a hard time letting out the tears? Is it possible?

148

Tā de yǔyán bùnéng... nèiróng bùnéng dǎdòng dào biéren,

她的语言不能... 内容不能打动到别人,

Her words didn't move people.

149

wǒ huì juéde nàge yǔyán shì jīngxīn biānjí guo de.

我会觉得那个语言是精心编辑过的.

I felt that her words were carefully scripted.

150

Kěnéng wǒ gēn tā méiyǒu bànfă gòngqíng yě shì zhège yuányīn,

可能我跟她没有办法共情也是这个原因,

Maybe that's why I couldn't empathize with her.

151

yīnwèi yībān shòuhàizhě doū huì yǐnqǐ rén de tóngqíng,

因为一般受害者都会引起人的同情,

Usually, victims can arouse sympathy

152

ránhòu huì găntóngshēnshòu.

然后会感同身受。

and make people empathize with them.

153

Kěshì tā de zhěnggè guòchéng wánzhěng de kàn xiàlai

可是她的整个过程完整地看下来

But after watching the entire trial,

154

huì juéde zìjǐ méiyǒu bèi tā dǎdòng dào.

会觉得自己没有被她打动到。

I didn't feel moved by her at all.

155

Hǎoxiàng hòumiàn yǒu yī gè nàge jiǎnxùn ba,

好像后面有一个那个简讯吧,

There seemed to have been text messages later

156

jiùshì Dépǔ zài màrén háishi zěnmeyàng, zǔzhòu

就是德普在骂人还是怎么样, 诅咒

that showed Depp cursing

157

tā yòng le hěn duō dījí de cíhuì ma, shuō shénme wǒ yào dài shǒutào,

他用了很多低级的词汇嘛,说什么我要戴手套,

and using a lot of vulgar vocabulary, such as, "I need to wear gloves,

158

jiù shuō tā hěn zāng hěn chòu a zhūrúcĭlèi de, wŏ juéde chāo hǎoxiào!

就说她很脏很臭啊诸如此类的,我觉得超好笑!

because Amber is dirty and smelly." which I found hilarious!

159

Wǒ méiyǒu wǔrǔ nǚxìng de yìsi,

我没有侮辱女性的意思,

No offense to women,

160

wǒ zhǐshì juéde tā kěnéng zhēn de juéde hěn fènnù,

我只是觉得他可能真的觉得很愤怒,

I just thought that he might have been really angry

161

yīnwèi hảo duō nián dōu shì bèi fěibàng.

因为好多年都是被诽谤。

because for many years, he was being slandered.

162

Xiànzài yīnwèi tíngshěn jiéguǒ chūlái tā yíng le ma

现在因为庭审结果出来他赢了嘛

Since the outcome is that he won the case,

163

wǒ qīngxiàngyú xiāngxìn nàge fǎtíng de cáijué.

我倾向于相信那个法庭的裁决。

I believe the ruling by the court.

164

Jìrán tā yíng le, nà jiù juéde jiù yīnggāi shì gè shìshí ba

既然他赢了, 那就觉得就应该是个事实吧

Since he won, I think it should be a fact

165

huòzhě jiējìn yú shìshí ba,

或者接近于事实吧, or close to a fact 166 suŏyǐ tā de nàge fènnù yě shì kěyǐ lǐjiě de. 所以他的那个愤怒也是可以理解的。 and so, his anger was understandable. 167 Dànshì tā nàge jiǎnxùn zhēn de hěn hǎoxiào, 但是他那个简讯真的很好笑, But the text messages were really funny! 168 ránhòu tā shuō... ránhòu lǐmiàn yòu yǒu gèzhŏng fěngcì a, 然后他说... 然后里面又有各种讽刺啊, He also said... the messages also contained all kinds of sarcasm 169 ránhòu yòu Yīlóng Mǎsīkè yòu jìnlái le. 然后又伊隆马斯克又进来了。 and involved Elon Musk. 170 Wŏ juéde, wa! Hǎo duō bāguà 我觉得, 哇! 好多八卦 I thought, wow! So much information!

171

Zuòwéi yī gè jiùshì pángguānzhě de gănjué, wǒ juéde hěn yúlè.

作为一个就是旁观者的感觉,我觉得很娱乐。

As a spectator, I found it very entertaining.

172

Nǐ juéde Mǎsīkè zhēn de gēn Amber yǒu zhèzhŏng guānxi ma?

你觉得马斯克真的跟 Amber 有这种关系吗?

Do you think Musk really had a relationship with Amber?

173

Yǒu, wǒ juéde tā yǒu, zhíjué shang láishuō | Wèishénme?

有,我觉得他有,直觉上来说 | 为什么?

I think so, based on my gut feeling. | Why?

174

Tā zhīqián bùshì bào chūlái yī gè xīnwén ma?

他之前不是爆出来一个新闻吗?

There was a news report about (Musk) before, you know?

175

Space X bùshì yǒu yī gè nàge kōngjiě ma?

Space X 不是有一个那个空姐吗?

Wasn't there a flight attendant from Space X

176

zhìkòng tā shuō tā bǎ tā nánxìng qìguān lù chūlái gěi biéren kàn,

指控他说他把他男性器官露出来给别人看,

who accused Musk of exposing his penis to her?

177

ránhòu tā shìhòu wèile xiūbǔ huò zěnmeyàng jiù shuō, wǒ sòng nǐ yī pǐ mǎ

然后他事后为了修补或怎么样就说, 我送你一匹马

After this, he gave her a horse in order to make up for it.

178

wǒ juéde, á? ! Yī pǐ mǎ hěn qíguài āi!

我觉得,啊?!一匹马很奇怪唉!

I thought, what?! A horse? That's so strange!

179

Măsīkè yào sòng nàge kōngjiě yī pǐ mă?

马斯克要送那个空姐一匹马?

Musk gave the flight attendant a horse?

180

Duì... wèishénme bù sòng gián ér sòng yī pǐ mǎ ne?

对... 为什么不送钱而送一匹马呢?

Right... why gave her a horse instead of money?

181

Duì... hǎoxiàng shì yǒu gè juānkuǎn ma

对... 好像是有个捐款嘛

Oh, right! There was something about donation.

182

Amber bùshì shuō tā bà... tā zhīqián bùshì yíng yī gè guānsi ma?

Amber 不是说她把... 她之前不是赢一个官司吗?

Amber said that she... She won a lawsuit before, right?

183

Ná le nàge Dépǔ qī bǎiwàn ma?

拿了那个德普七百万吗?

She took \$7 million from Depp

184

Qī bǎiwàn tā shuō tā juāngěi nàge shénme értóng yīyuàn ma,

七百万她说她捐给那个什么儿童医院嘛,

and said that she had donated it in its entirety to some kind of children's hospital.

185

zuìhòu jiùshì méiyǒu juān nàme duō ma,

最后就是没有捐那么多嘛,

But in the end, she didn't donate that much.

186

háishi juān le shíjǐ èrshí wàn,

还是捐了十几二十万,

She might have donated something like 100 or 200 thousand dollars

187

qízhōng yǒu yī gè nìmíng juān de.

其中有一个匿名捐的。

and one of the donations was done anonymously.

188

Ránhòu nàge nìmíng zhě ne hǎoxiàng bèi rén páo chūlái shì Yīlóng Mǎsīkè juān de.

然后那个匿名者呢好像被人刨出来是伊隆马斯克捐的。

Later, it was revealed that the anonymous donor was Elon Musk.

189

Ránhòu nǐ hái kàndào nàge Dépǔ de nàge jiǎnxùn shàngmiàn shuō

然后你还看到那个德普的那个简讯上面说

You can also see that Depp was saying in the text messages he sent out

190

Măsīkè gĕi tā qǐng de lùshī hěn làn.

马斯克给她请的律师很烂。

that the lawyers Musk hired for her were very shitty.

191

Háiyǒu jiùshì tā shìyǒu,

还有就是他室友,

Also his roommate,...

192

tāmen yǒu yī gè shìyǒu jiùshì Amber de péngyou de qiánfū,

他们有一个室友就是 Amber 的朋友的前夫,

they had a roommate who was the ex-husband of Amber's friend.

193

tā qiánfū shuō, shuō yǒu kàndào Mǎsīkè

他前夫说,说有看到马斯克

This guy said that he saw Musk

194

gēn Amber ránhòu dài le lìngwài yī gè mótè qù le Mǎsīkè de háozhái,

跟 Amber 然后带了另外一个模特去了马斯克的豪宅,

and Amber going to Musk's mansion along with a model.

195

tāmen sān gè rén yīqǐ zài fángjiān lǐmiàn dāi le hěn jiǔ,

他们三个人一起在房间里面待了很久,

The three of them stayed in a room for a long time,

196

ránhòu zhōngjiān shénmeshì dàjiā zìjǐ qù xiǎng.

然后中间什么事大家自己去想。

and what happened inside? You can take a guess.

197

Xīěrdé shuō Dépů zài jiālǐ suídì xiǎobiàn.

希尔德说德普在家里随地小便。

Heard said Depp urinated in the house.

198

Suídì xiǎobiàn? | Shìde

随地小便? | 是的

Pee in the house? | Yes.

199

Ránhòu dāngshí Dépǔ hái ràng tā de bǎobiāo zuòzhèng,

然后当时德普还让他的保镖作证,

Then Depp asked his bodyguard to testify,

200

ránhòu bǎobiāo shuō bùkěnéng,

然后保镖说不可能,

and the bodyguard said it was impossible

201

yīnwèi rúguǒ tā tāo chū le nàge dōngxi,

因为如果他掏出了那个东西,

because if Depp had pulled out his thing,

202

ránhòu tā kěndìng huì lìkè jì xiàlai wàng bù diào de.

然后他肯定会立刻记下来忘不掉的。

the bodyguard would definitely had noticed it immediately and would never forget it.

203

Dépǔ tā jiù... háishi hěn yōumò de, zài fǎtíng shang

德普他就... 还是很幽默的,在法庭上

Depp was funny in court.

204

háishi bǐjiào yōumò de, huídá făguān dehuà.

还是比较幽默的,回答法官的话。

He was humorous when he was answering questions.

205

Tā shuō le shénme huà nǐ juéde shì yōumò de? Nǐ jìde ma?

他说了什么话你觉得是幽默的?你记得吗?

What did he say that was humorous to you? Do you remember?

206

Nà kěndìng bù jìde le!

那肯定不记得了!

Of course, I don't remember!

207

Háiyǒu tā zhà juān ba, jiùshì zhà juān qī bǎiwàn,

还有她诈捐吧,就是诈捐七百万,

Also, her false donation. She said that she had donated \$7 million,

208

qíshí zhǐ juān le jǐ... sānshí duō wàn

其实只捐了几... 三十多万

but in reality, only donated a little more than 300 thousand dollars.

209

Nà nǐ dāngshí tīngdào zhège nǐ shì shénmeyàng de yī gè fǎnyìng?

那你当时听到这个你是什么样的一个反应?

So what was your reaction when you heard this?

210

Wa, hǎoduō qián!

哇,好多钱!

Wow, so much money!

211

Dépǔ tā de shǒuzhǐ shòushāng le, liúxuè le

德普他的手指受伤了,流血了

Depp's finger got hurt and bled.

212

ránhòu háiyǒu tā bèi dǎ de tǎng zài nàge yīyuàn de zhàopiàn.

然后还有他被打得躺在那个医院的照片。

Also, there were photos of him lying down in a hospital bed after being beaten.

213

Háiyǒu yī gè jiùshì wǒ zài nàge bàodào shang kàndào

还有一个就是我在那个报道上看到

Another report I saw is that

### 214

yǒu yī gè liúlànghàn de mùjī zhèngrén shì Dépǔ tā shōuliú zài jiā lǐmiàn de ma,

有一个流浪汉的目击证人是德普他收留在家里面的嘛,

there was a witness who used to be homeless and was taken in by Depp.

### 215

nàge liúlànghàn jiù zài fătíng shang shuō,

那个流浪汉就在法庭上说,

The homeless man said in court that

### 216

tā kàndào Xīěrdé měitiān dōu yǒu dài bùtóng de nánrén huíjiā.

他看到希尔德每天都有带不同的男人回家。

he saw Heard bringing different men home every day.

### 217

háiyǒu jiùshì wǒ yǒu zài wǎngshàng

还有就是我有在网上

Also, on the Internet

### 218

shuā dào tāmen zài shèjiāo píngtái shang fàng le yī zhāng zhàopiàn,

刷到他们在社交平台上放了一张照片,

I saw a photo on social media

### 219

shuō Xīěrdé zài nàge chuáng shang lā dàbiàn.

说希尔德在那个床上拉大便。

of the poop Heard left on their bed.

### 220

Dànshì Xīěrdé tā yǒu fǎn... jiù fǎnbó shuō shì tā de māo lā de.

但是希尔德她有反... 就反驳说是她的猫拉的。

But Heard denied it by saying it was done by her cat (Heard actually said it was a dog).

### 221

Nà nǐ juéde ne?

那你觉得呢?

What do you think?

### 222

Wǒ yǒu kàn nàge túpiàn, dànshì shì dǎ le mǎsàikè de,

我有看那个图片, 但是是打了马赛克的,

I have seen the photo, but with blurring.

### 223

wǒ juéde tǐng dà de, bù xiàng shì dòngwù zuò de.

我觉得挺大的,不像是动物做的。

I think it was quite large and didn't look like it was done by an animal.

### 224

Dào méiyǒu tèbié lìng wǒ zhènjīng de shìqing.

倒没有特别令我震惊的事情。

Actually, there was nothing in particular that shocked me.

### 225

Huòzhě shì yìnxiàng shēnkè de?

或者是印象深刻的?

Or it could be something that made an impression?

### 226

Wǒ kèyǐ zhème shuō ba,

我可以这么说吧,

Let me say this.

### 227

yuánlái wǒ jiù zhīdào Xīěrdé qíshí yǒu chūguǐ, pínfán chūguǐ

原来我就知道希尔德其实有出轨, 频繁出轨

I already knew that Heard was cheating constantly.

### 228

bĭrúshuō nàge | Gēn shéi?

比如说那个 | 跟谁?

For example, that... | With who?

### 229

James Franco háiyǒu lìngwài yī gè shì nàge Yīlóng Mǎsīkè

James Franco 还有另外一个是那个伊隆马斯克

James Franco and Elon Musk.

### 230

Zhīqián jiù zhīdào le, nà wǒ de guānzhù diǎn jiù bùzài nà le.

之前就知道了,那我的关注点就不在那了。

I knew about this before, so my focus was not there.

### 231

Guānzhù diǎn jiù zàiyú Dépǔ de lùshī hǎo yù ya, hǎo yù jiě a!

关注点就在于德普的律师好御呀,好御姐啊!

My attention was on Depp's lawyer who was really cool!

232

Lǎowài de nàge Reaction shìpín jiù huì jiǎng

老外的那个 Reaction 视频就会讲

There are reaction videos done by foreigners and they said

233

nàge Dépǔ de lùshī qíshí bǐ Xīěrdé hǎokàn.

那个德普的律师其实比希尔德好看。

that Depp's lawyer looked better than Heard.

234

Wǒ kàn le zhīhòu yě shì zhème juéde de.

我看了之后也是这么觉得的。

I felt the same after seeing her.

235

Xīěrdé zài Dépǔ de chuáng shang lā chòuchòu le

希尔德在德普的床上拉臭臭了

Heard pooped on Depp's bed!

236

Zhème dà de yī gè měinů, jìngrán zuòchū zhèzhŏng shìqing

这么大的一个美女,竟然做出这种事情

How could such a beautiful woman do such a thing!

237

Nǐ kàn xiǎopéngyǒu dōu xiào le, dōu juéde bùkěsīyì, duìbùduì?

你看小朋友都笑了,都觉得不可思议,对不对?

You see, even my kid is laughing and thinks it's unbelievable!

238

Nǐ juéde shì zhēn de ma?

你觉得是真的吗?

Do you think it's true?

239

Yīnggāi shì zhēn de | Wèishá?

应该是真的 | 为啥?

Probably. | Why?

240

Zài tíngshěn de guòchéng zhōng yǒu gè xīnlǐ yīshēng,

在庭审的过程中有个心理医生,

During the trial, a psychiatrist

241

tā duì Xīěrdé bùshì zuòchū le yī gè zhěnduàn ma?

她对希尔德不是做出了一个诊断吗?

made a diagnosis of Heard

242

shuō tā shì biānyuán xìng réngé,

说她是边缘性人格,

and said that she had a borderline personality

243

zhèzhŏng biānyuán xìng réngé zuòchū zhèzhŏng shìqing dehuà hěn yŏukěnéng.

这种边缘性人格做出这种事情的话很有可能。

and it was very likely for somebody like this to do this kind of thing.

### 244

Yǒu yī duàn lùyīn ba yìnxiàng hěn shēnkè,

有一段录音吧印象很深刻,

There was a recording that made a deep impression on me.

### 245

nèiróng yīnggāi shì Xīěrdé mà Dépů de.

内容应该是希尔德骂德普的。

The content had Heard cursing Depp.

### 246

Tā shuō, nǐ gàosu quánshìjiè ba!

她说, 你告诉全世界吧!

She said: "Go ahead! Tell the world

### 247

Shuō nǐ shì bèi jiābào de nà yī gè, méiyǒu rén huì xiāngxìn de.

说你是被家暴的那一个,没有人会相信的。

that you're being domestically abused! No one will believe you!"

### 248

Wǒ xiāngxìn suǒyǒu rén tīngdào zhè jù huà de shíhou kěndìng jiù hěn zhènjīng,

我相信所有人听到这句话的时候肯定就很震惊,

I am sure people were shocked when they heard this.

### 249

yīnwèi dàjiā dōu... zhīqián dōu bèi Xīěrdé mēngpiàn le,

因为大家都... 之前都被希尔德蒙骗了,

In the past, everyone was deceived by Heard

### 250

dàjiā dōu yǐwéi Xī'ěrdé cái shì nàge bèi jiābào de rén.

大家都以为希尔德才是那个被家暴的人。

and thought that she was the one that was being abused,

### 251

Dépǔ yī gè zhème qiángzhuàng de nánrén,

德普一个这么强壮的男人,

and Depp, being such a strong man,

### 252

rúguǒ yào jiābào dehuà, dàgàilù shì tā jiābào biéren.

如果要家暴的话,大概率是他家暴别人。

if there was domestic violence, it was probably him who was the abuser.

### 253

Dànshì wǒ dōu méixiǎngdào jiù zhème dà yī gè nánrén jìngrán huì bèi jiābào.

但是我都没想到就这么大一个男人竟然会被家暴。

But I never thought that such a big man would be domestically abused.

### 254

Suǒyǐ shuō chūlái dehuà hěn duō nǚxìng dōu nányǐ xiāngxìn.

所以说出来的话很多女性都难以相信。

Many women found it hard to believe after hearing this.

### 255

Wǒ juéde Xīěrdé yě shì lìyòng le qúnzhòng zhèzhŏng xīnlǐ.

我觉得希尔德也是利用了群众这种心理。

I think that Heard took advantage of people's thinking on this.

### 256

Tā shuō de yě méicuò, nǐ shuō! Nǐ shuōpò zuǐ le

她说得也没错, 你说! 你说破嘴了

She was right. You can tell people all you want,

### 257

kěnéng biéren dōu bù xiāngxìn nǐ bèi jiābào le, nǐ shì gè nánrén.

可能别人都不相信你被家暴了,你是个男人。

and no one will believe that you can be domestically abused, because you're a man.

### 258

Háiyǒu qítā de ma?

还有其他的吗?

Anything else?

### 259

Háiyǒu yī gè shì tā nàge zhà juān de shìqing.

还有一个是她那个诈捐的事情。

Another one is about her false donation.

### 260

Suīrán zhà juān gēn jiābào méiyǒu zhíjiē guānxi,

虽然诈捐跟家暴没有直接关系,

Although this had no direct connection to domestic violence,

### 261

dàn wǒ xiāngxìn shì yǒu jiànjiē guānxi de.

但我相信是有间接关系的。

I believe it was indirectly related

### 262

Yīnwèi tā zhà juān dehuà jiù cóng cèmiàn fǎnyìng le

因为她诈捐的话就从侧面反映了

because if she cheated in donating to (hospitals), it showed that

### 263

Xī'ěrdé tā zhège rén rénpǐn qíshí bùxíng.

希尔德她这个人人品其实不行。

she got a questionable character.

### 264

Nàme jìrán zhège rénpǐn bùxíng,

那么既然这个人品不行,

So if her character is not good,

### 265

nàme tā shuō de huà shìbùshì hěn dàgàilù shang tā zài sāhuǎng

那么她说的话是不是很大概率上她在撒谎

isn't it more likely that she was lying

### 266

tā wèile wéihù zìjǐ de lìyì ér sāhuǎng, duìbùduì?

她为了维护自己的利益而撒谎,对不对?

to protect her personal interests?

### 267

Nà tuó shǐ díquè ràng wǒ gǎndào shífēn de zhènjīng!

那坨屎的确让我感到十分地震惊!

That pile of shit really shocked me!

268

Zhège yǒukěnéng shì zhēn de ma?

这个有可能是真的吗?

Is this possibly true?

269

Zhège dehuà qíshí wǒ juéde bùtài hǎo shuōmíng nǎ fāng shì zhēn de,

这个的话其实我觉得不太好说明哪方是真的,

Actually, I think it's hard to say who is telling the truth

270

yīnwèi dehuà zhège bìjìng dāngshí shéi yě méiyǒu kěnéng pāi xiàlai,

因为的话这个毕竟当时谁也没有可能拍下来,

because after all, no one could possibly photographed the scene,

271

bǐfangshuō shì dàbiàn shì shénme yàngzi ya.

比方说是大便是什么样子呀。

for example, how the poop looked.

272

Dànshì yīnwèi Xīěrdé nà fāng de yī gè biàncí

但是因为希尔德那方的一个辩词

But the argument made by Heard's side

273

ràng wǒ jiù gǎnjué zhège shìqing kěnéng shì zhēnshí de.

让我就感觉这个事情可能是真实的。

made me feel that this might be true.

279

274 Yīnwèi Xīěrdé shuō shì gǒu lā de, 因为希尔德说是狗拉的, She said the poop came from a dog. 275 nàme zhè jiùshì míngxiǎn de shì nǐ bǎ shìqing 那么这就是明显地是你把事情 But she made an assertion 276 zhíxiàng le yī gè gēnběn bùkěnéng de fāngxiàng. 指向了一个根本不可能的方向。 that was obviously impossible. 277 Wèishénme bùkěnéng? 为什么不可能? Why was it impossible? 278 Yīnwèi Dépǔ yǎng le shì zhī Yuēkèxià chábēi quǎn, 因为德普养了是只约克夏茶杯犬, Because Depp had a teacup Yorkshire terrier,

nà zhī gǒu dehuà yě cái dàyuē yǒu sì bàng zhòng.

那只狗的话也才大约有四磅重。

and it only weighed roughly four pounds.

280

Lāshǐ de nàge, ránhòu zhà juān de nàge

拉屎的那个, 然后诈捐的那个

The poop and the false donation.

281

ránhòu hòulái wǒ yǒu liǎojiě ma, jiù zhà juān bìng bùshì zhà juān

然后后来我有了解嘛,就诈捐并不是诈捐

But after I read about it, I learned that the donation wasn't fake.

282

ránhòu lāshǐ de nàge bùfen yějiùshì gè shuō gè de huà,

然后拉屎的那个部分也就是各说各的话,

And regarding the poop thing, the two were making their own arguments.

283

nà wèishénme wǒ yīdìngyào xiāngxìn Dépǔ

那为什么我一定要相信德普

So why should I trust Depp

284

huòzhě wǒ yīdìngyào xiāngxìn Amber?

或者我一定要相信 Amber?

or Amber?

285

Wǒ shì juéde Dépǔ de nàge shì méiyǒu hěn dà de shuōfú dù,

我是觉得德普的那个是没有很大的说服度,

I don't think Depp's statement was very convincing.

### 286

érqiě Yīngguó nàbian shì cáijué guo shuō nàge shǐ bùshì Amber lā de.

而且英国那边是裁决过说那个屎不是 Amber 拉的。

Also, in Britain, the court ruled that the poop wasn't from Amber.

### 287

Jiùsuàn wǒ tāmā zài chuáng shang lā le yī tuó shǐ yòu zěnmeyàng ne?

就算我他妈在床上拉了一坨屎又怎么样呢?

Even if she fucking shitted on the bed, so what?

### 288

Zài tíngshěn guòchéng zhōng hěn duō rén dōu zài shuō Amber de biǎoxiàn,

在庭审过程中很多人都在说 Amber 的表现,

During the trial, many people were talking about Amber's performance.

### 289

jiù tā zài jiǎngshù zìjǐ de jīnglì de shíhou yǒu xiǎngyào kū,

就她在讲述自己的经历的时候有想要哭,

Specifically, when she was describing her experience, she wanted to cry

### 290

kěshì kū le bàntiān méiyǒu kū chū yǎnlèi.

可是哭了半天没有哭出眼泪。

but no tears came out.

### 291

Nà duìyú zhège nǐ yǒu shénme kànfǎ ne?

那对于这个你有什么看法呢?
What do you think about this?

292
Wǒ juéde yě háishi zhèngcháng de
我觉得也还是正常的

I think it's normal.

293

Jiù wǒ zuò guo xīnlǐ zīxún láifǎngzhě,

就我做过心理咨询来访者,

As a patient receiving psychological counseling,

294

wǒ gēn wǒ de zīxún shī yǒu qī bā nián de jiùshì nàge shíjiān,

我跟我的咨询师有七八年的就是那个时间,

I've been seeing my consultant for seven, eight years.

295

wǒ zài yī gè nàme xìnlài de rén miànqián,

我在一个那么信赖的人面前,

Even me, being in front of (my psychologist) who I trust so much

296

wǒ dōu kěnéng xiǎng kū kū bù chūlái.

我都可能想哭哭不出来。

might not be able to cry.

297

Nà dāng yī gè rén zài tíngshěn shàngmiàn yīnwèi gèzhŏnggèyàng de yuányīn

那当一个人在庭审上面因为各种各样的原因

So when a person is in court,

### 298

kū bù chūlái yě shì hěn zhèngcháng de.

哭不出来也是很正常的。

it's normal to not be able to cry for many reasons.

### 299

Xīnlǐxué shang yǒu yī jù zhèyàng de huà jiàozuò,

心理学上有一句这样的话叫做,

There is a saying in psychology that states

### 300

kūqì qíshí shì xūyào rén... jiùshì xūyào hěn dà de lìliang,

哭泣其实是需要人... 就是需要很大的力量,

"crying actually needs... It requires a lot of strength,

### 301

nǐ yào găn shòudào ānquángăn nǐ cái néng kū de chūlái.

你要感受到安全感你才能哭得出来。

and only when you feel safe, can you cry."

### 302

Jiù wǒ juéde zhège shì hěn zhèngcháng yī gè de shìqing.

就我觉得这个是很正常的一个事情。

So I think this is quite normal.

### 303

Tā lǎopó hǎoxiàng zài tā de chuáng shang lā le yī gè... páixièwù ba

他老婆好像在他的床上拉了一个... 排泄物吧

His wife seems to have defecated on his bed.

304

Sān jīn ba, hǎoxiàng

三斤吧,好像

1.5kg, it seems.

305

Nǐ shuō nàge dàbiàn yǒu sān jīn? | Duì, hǎoxiàng yǒu sān jīn ba

你说那个大便有三斤? | 对,好像有三斤吧

You mean, the fecal matter weighed 1.5kg? | Yes, it seems to be so.

306

Shì shéi shuō sān jīn? Wǒ juéde zhège hěn yǒuyìsi

是谁说三斤? 我觉得这个很有意思

Who said that? I find that interesting!

307

Dépǔ a, Dépǔ tā shuō...

德普啊,德普他说...

Depp, Depp said (it).

308

Nà tā zěnme huì zhīdào zhè jiù yǒu sān jīn? Tā shì chēng guo le ma?

那他怎么会知道这就有三斤? 他是称过了吗?

How did he know that it weighed 1.5kg? Did he weigh it?

309

Zhè wǒ jiù bù zhīdào, Dépǔ tā zìjǐ zài tíng shàngmiàn tā zìjǐ jiǎng de ma

这我就不知道, 德普他自己在庭上面他自己讲的嘛

That, I don't know. Depp said it himself in court.

310

Nà dāng nǐ kàndào zhège, nǐ dāngshí shì shénmeyàng de yī gè fănyìng?

那当你看到这个,你当时是什么样的一个反应?

What was your reaction when you saw this?

311

Hǎo ěxīn!

好恶心!

Gross!

312

Nǐ xiāngxìn zhège kěnéng ma? Zhège shì zhēnshí de ma?

你相信这个可能吗?这个是真实的吗?

Do you believe this is possible? Is this real?

313

Wǒ xiāngxìn, yīnwèi wǒ jìde hǎoxiàng shì nà yī tiān tā shì hējiǔ le

我相信, 因为我记得好像是那一天她是喝酒了

I think it is, because I remember that she might have drunk alcohol that day.

314

Xīěrdé hējiǔ le? | Duì

希尔德喝酒了? | 对

Heard drunk alcohol? | Yes.

315

Yīnwèi wǒ juéde rén hē le jiǔ tā kěnéng jiù gàn de chūlái

因为我觉得人喝了酒她可能就干得出来

I think someone who gets drunk could do something like this.

316

Hái yǒuméiyǒu qítā de?

还有没有其他的?

Anything else?

317

Yǒu gè péngyou, hǎoxiàng shì Hǎiwáng

有个朋友,好像是海王

There was a friend, I think it was Aquaman.

318

Hăiwáng chūlái de nàshíhou,

海王出来的那时候,

When Aquaman came out,

319

nà yī mù jiù ràng zhěnggè qìfēn dōu biànde tǐng huóyuè de

那一幕就让整个气氛都变得挺活跃的

the whole atmosphere (in court) became alive.

320

Hǎiwáng shì chūlái zuòzhèng le ma? Háishi bèi biéren P shàngqù de?

海王是出来作证了吗?还是被别人 P 上去的?

Did he testify? Or did someone edited him in?

321

Bùshì a, wǒ kàndào tāmen yǒu duìhuà ba hǎoxiàng

不是啊,我看到他们有对话吧好像

Oh no! I saw them having a conversation

322 tāmen shì shìpín ma 他们是视频嘛 through a video (call). 323 Nǐ juéde nă yīxiē zhèngrén de zhèngcí duì Xīěrdé shì zuì yǒulì de? 你觉得哪一些证人的证词对希尔德是最有利的? Which witnesses do you think were in favor of Heard? 324 Méi gănjuédào ai. 没感觉到唉。 I don't feel that (there were any). 325 Āi... méiyŏu 唉... 没有 Sigh... no one! 326 Wǒ juéde jīhū méiyǒu kàndào rènhé zhèngcí dōu shì duì tā yǒulì, 我觉得几乎没有看到任何证词都是对她有利,

327

yīnwèi suǒyǒu zhèngrén de zhèngcí dōu shì cèmiàn zuǒzhèng le

I don't think I saw any testimony that was in her favor,

因为所有证人的证词都是侧面佐证了

because all the testimonies indirectly proved the fact that

328

Xīěrdé zhīqián de hěn duō yánlùn dōu shì qiánhòu máodùn de,

希尔德之前的很多言论都是前后矛盾的,

many of Heard's previous statements were inconsistent,

329

tā dōu shì zài sāhuǎng de, érqiě tā hái huì kuādà zhěnggè zìjí suòjiàn de shìshí.

她都是在撒谎的,而且她还会夸大整个自己所见的事实。

and that she had been lying and exaggerating the whole thing.

330

Tā huì wèile wéihù zìjǐ de lìyì ér biān chū dàliàng de huǎngyán.

她会为了维护自己的利益而编出大量的谎言。

She would make up lies to protect her interests.

331

Méiyŏu duì tā yŏulì de.

没有对她有利的。

No evidence was in her favor.

332

Hǎoxiàng méiyǒu rén lái chūtíng bāng tā o, chúle tā de lǜshī.

好像没有人来出庭帮她哦,除了她的律师。

It didn't seem that anyone came to her support in court, except her lawyers.

333

Bǐjiào shǎo, yīnwèi tā zhǐshì zài shèjiāo píngtái

比较少, 因为她只是在社交平台

Very few (evidence in her favor), because she only went on social media

334

fā le yīxiē zìjǐ liǎn shang yǒu yūqīng de zhàopiàn,

发了一些自己脸上有淤青的照片,

and posted photos of her bruised face

335

dàn kànqilai bùshì hèn yánzhòng.

但看起来不是很严重。

that didn't look serious.

336

Wǒ hǎoxiàng yìnxiàng lǐ méiyǒu ba,

我好像印象里没有吧,

I don't remember anything (that was in her favor).

337

rúguð yðu dehuà tā kěnéng huì zuò chéng duǎn shìpín.

如果有的话它可能会做成短视频。

If there were, they would've been made into videos (in China).

338

Dànshì qíshí duì Xīěrdé yŏulì de zhèngcí

但是其实对希尔德有利的证词

However, (even if there were testimonies) that were in her favor,

339

qíshí yǐjīng yānmò zài mángmáng de hēi tā de fēnwéi zhōng qù le.

其实已经淹没在茫茫的黑她的氛围中去了。

they were overwhelmed by online comments that discredited her.

340

Wǒ qíshí yuánlái yǒu yī gè dānxīn de

我其实原来有一个担心的

I initially was worried

341

jiùshì yīnwèi Dépǔ yǒu gēn jiùshì Bǎoluó Bèitǎnní,

就是因为德普有跟就是保罗贝坦尼,

because Depp and Paul Bettany,

342

jiùshì yăn huàn shì nàge yănyuán,

就是演《幻视》那个演员,

the actor who played "Vision",

343

yǒu fā yīxiē fēicháng fēicháng guòfèn de duǎnxìn.

有发一些非常非常过分的短信。

exchanged some text messages that went too far.

344

Qízhōng yǒu yī gè wǒ yìnxiàng hěn shēnkè de shì shuō yào bǎ nàge Xīěrdé gěi shāo le.

其中有一个我印象很深刻的是说要把那个希尔德给烧了。

One of the things I remember is that (Depp) said he was gonna burn Amber.

345

Yǒu, yǒu yī duàn shì Dépǔ gēn tā péngyou de yī gè

有,有一段是德普跟他朋友的一个

Yes, there was. Depp and his friend

346

xiāngdāngyú wŏmen Wēixìn de liáotiān jìlù,

相当于我们微信的聊天记录,

exchanged (text messages) similar to the way we do on WeChat

347

shàngmiàn yǒu hěn dàliàng de duì Xīěrdé de rǔmà, mǒhēi, shènzhì fěibàng

上面有很大量的对希尔德的辱骂、抹黑, 甚至诽谤

that contained a lot of insults, smears and even slander against Heard.

348

shènzhì yǒu hènyì a, jiùshì chóuhèn de yìtú,

甚至有恨意啊,就是仇恨的意图,

(Depp) even expressed his hatred

349

huòzhě shì xiǎng shāhài tā de yìtú dōu zài lǐmiàn.

或者是想杀害她的意图都在里面。

and intention to kill her.

350

Dàn qíshí dàjiā dōu zhīdào, shuōchū zhèzhŏng huà dehuà,

但其实大家都知道,说出这种话的话,

But in fact, everyone knows that for him to say this,

351

kěnéng shì Dépǔ zài fēicháng fēicháng shēngqì fènnù de qíngkuàng xià

可能是德普在非常非常生气愤怒的情况下

it was probably because Depp was extremely angry

352

ér gēn péngyou tùcáo huòzhě shì fāxiè,

而跟朋友吐槽或者是发泄,

and only wanted to complain to his friend or express his anger.

353

dàn făguān háishi căiyòng le zhège zhèngjù.

但法官还是采用了这个证据。

However, the judge accepted this as evidence anyway.

354

Suǒyǐ zhè diǎn zhèngjù shàngmiàn jiù duì Dépǔ fēicháng de bùlì.

所以这点证据上面就对德普非常地不利。

So, this piece of evidence was very unfavorable to Depp.

355

Jiùshì tā shòushāng de nàge liǎn de tú,

就是她受伤的那个脸的图,

The photo of her injured face.

356

ránhòu háiyǒu wǒ yìnxiàng hái mán shēn de jiùshì

然后还有我印象还蛮深的就是

Another thing that made a deep impression on me was that

357

tā de lüshī ná nàge zhēxiá qù jiǎng nàge tú...

她的律师拿那个遮瑕去讲那个图...

Amber's lawyer talked about this photo and the concealer...

358

zhēxiá zhège shìqing wǒ mán nàge de...

遮瑕这个事情我蛮那个的...

Regarding this concealer thing, I was quite...

359

Jiùshì dāngshí hěn duō rén zài shuō,

就是当时很多人在说,

At that time, many people were saying:

360

nǐ kàn nǐ zhēxiágāo dāngshí dōu méiyǒu chǎn chūlái!

你看你遮瑕膏当时都没有产出来!

"Look, this concealer wasn't even released at that time!"

361

Jiùshì What the fuck?! Jiùshì zhè yǒu shénme guānxi?

就是 What the fuck?! 就是这有什么关系?

But, what the fuck? Why does it matter?

362

Wǒ yǒu shuō wǒ yòng de shì zhè kuǎn zhēxiágāo ma? Méiyǒu! Duì ma?

我有说我用的是这款遮瑕膏吗?没有!对吗?

Did she say that she was using the exact concealer? No, right?

363

Dāngrán wǒ juéde dàjiā qù zhǎo shūlòu shì yī gè hěn zhèngcháng de shì.

当然我觉得大家去找疏漏是一个很正常的事。

Of course, I understand that it's normal for people to look for faults.

364

Tā méiyǒu shuō shì zhè yī gè ma?

她没有说是这一个吗?

Didn't she say that it was the exact (concealer)?

365

Méiyǒu ba, yǒu ma?

没有吧,有吗?

No, right? Did she?

366

Jiǎrú shuō tā shuō de shì zhège ne?

假如说她说的是这个呢?

Supposed, she said it was the one, then what?

367

Rúguŏ shuō de shì zhège jiùshì shuō cuò le bei!

如果说的是这个就是说错了呗!

If she said it, it was probably because she misspoke!

368

Shuō qilai wǒ yǒu xiǎngdào jiùshì dàjiā jiù zài shuō,

说起来我有想到就是大家就在说,

Speaking of this, I remember that people were saying

369

jiù bǐrúshuō wǒ zhīdào yǒu yī gè against Amber de yī gè huà

就比如说我知道有一个 against Amber 的一个话 something that was against Amber.

就是那个律师就说你看你第一天被德普暴力伤害,

370

jiùshì nàge lùshī jiù shuō nǐ kàn nǐ dìyī tiān bèi Dépǔ bàolì shānghài,

(Depp's) lawyer said: "Right after you were injured by Depp's abuse,

371

dì'èrtiān nǐ jiù kāikāi xīnxīn gēn péngyou chūqù wán, zhè hélǐ ma?

第二天你就开开心心跟朋友出去玩,这合理吗?

you happily hung out with your friends. Does this make sense?"

372

Dāngrán hélĭ a!

当然合理啊!

Of course it does!

373

Jiùshì rén bìng bùshì yī gè shuō wǒ fēnshǒu le wǒ jiù měitiān kū,

就是人并不是一个说我分手了我就每天哭,

One doesn't necessarily cry all the time if she/he got into a breakup.

374

yě bùshì wǒ zhòng le cǎipiào, wǒ yīzhōu jiù měitiān shíshíkèkè dōu zài xiào.

也不是我中了彩票,我一周就每天时时刻刻都在笑。

Or if I win the lottery, it doesn't mean that I have to laugh every day of the week.

375

Wǒ dāngrán kěyǐ dì'èrtiān hái yào chūqù wán a!

我当然可以第二天还要出去玩啊!

So of course, (she) could hang out with her friends the following day!

376

Nà yǒuméiyǒu nǎ yīxiē zhèngrén de zhèngcí shì duì Dépǔ yǒulì de?

那有没有哪一些证人的证词是对德普有利的?

Were there any testimonies that were in Depp's favor?

377

Wŏ méiyŏu guānzhù āi.

我没有关注唉,

I didn't pay attention,

378

dànshì wò hǎoxiàng zhīdào jiù dàjiā duì tā bǐjiào kuānróng,

但是我好像知道就大家对他比较宽容,

but I know that people were more tolerant to him,

379

jiù suǒyǒu rén dōu zài kuā tā kě'ài.

就所有人都在夸他可爱。

and everyone praised him for being cute.

380

Wǒ yǒu yī gè yìnxiàng hái mán shēn de yī gè shìpín,

我有一个印象还蛮深的一个视频,

There is a video that made a deep impression on me

381

jiùshì tā jìn dào fătíng de, ránhòu jiù, wa! jiù nàyàng

就是他进到法庭的,然后就,哇!就那样

and it was when Depp entered the courtroom and people were like: "Wow!" (with enthusiasm).

382

Fěnsī duì tā jiānjiào?

粉丝对他尖叫?

His fans were screaming?

383

Wǒ méiyǒu shuō wǒ hèn tǎoyàn nǐ, dànshì wǒ xiǎng shuō, wa!

我没有说我很讨厌你,但是我想说,哇!

I am not saying that I hate him, but I want to say: "Wow!"

384

jiùshì wǒ nénggòu yìshi dào dàjiā duì tā de nàzhǒng ài.

就是我能够意识到大家对他的那种爱。

(At that moment) I realized how much people loved him.

385

Kěnéng huì lìng tāmen mángmù? | Jiùshì... jīhū mángmù, duì

可能会令他们盲目? | 就是...几乎盲目,对

(Their love for him) might blind them? | Right, almost blind (them).

386

Amber yīzhí sāhuǎng, tā shuō tā méiyǒu bàoliào gěi nàge

Amber 一直撒谎,她说她没有爆料给那个

Amber kept lying. She said she didn't break the news

TMZ de nàge bāguà de nàge wǎngzhàn ma,
TMZ 的那个八卦的那个网站嘛,
to TMZ,
388
tā shuō tā liǎn bèi dǎ qīng,
她说她脸被打青,
saying that her face was bruised.
389
shíjìshàng shì tā tōngzhī biéren guòlái pāi de.
实际上是她通知别人过来拍的。
But in reality, it was her that notified them to come over and take photos.
390
Ránhòu háiyǒu jiùshì tā fàng nàge shèxiàngtóu zài jiālǐ
然后还有就是她放那个摄像头在家里
Also, she put a camera at home
391
bùshì pāi dào nàge Dépǔ zá nàge chúfáng lǐ de dōngxi ma? bīngxiāng háishi shénme
不是拍到那个德普砸那个厨房里的东西吗?冰箱还是什么
and filmed Depp smashing things around in their kitchen or refrigerator, right?
392
Dànshì shì tā shìxiān pāi hǎo de a!
但是是她事先拍好的啊!
But it was all planned out!

Tā lòu gĕi fătíng de nàge shìpín shì bù wánzhěng de,

她漏给法庭的那个视频是不完整的,

The video she gave to the court was incomplete,

394

shì tā... zhǐshì jiéqǔ le yī gè bùfen.

是她... 只是截取了一个部分。

it was edited by her.

395

Dànshì nàge bāguà wǎngzhàn tā shì yǒu wánzhěng de bùfen de.

但是那个八卦网站它是有完整的部分的。

But the website (TMZ) had the complete version.

396

Nà jiù shuōmíng tā shì gùyì xiǎng qù shuō yào pāi zhè yī duàn,

那就说明她是故意想去说要拍这一段,

That meant she deliberately filmed this scene

397

ránhòu jiù gùyì bă tā nòng chéng yī gè duì Dépǔ bùlì de zhèngjù ba.

然后就故意把它弄成一个对德普不利的证据吧。

and (edited) it to make it into evidence against Depp.

398

Háiyǒu jiùshì tā shuōhuà jīngcháng qiányán bù dā hòu yǔ ba.

还有就是她说话经常前言不搭后语吧。

Also, her speech was often inconsistent and messy.

Zhèngjù fēicháng yādǎoxìng de ba duì tā bùlì ba.

证据非常压倒性地吧对她不利吧。

The evidence was overwhelmingly unfavorable to Amber.

400

Tā shuō zìjǐ méiyǒu chūguǐ la,

她说自己没有出轨啦,

She said that she didn't cheat

401

ránhòu yòu bèi pāi dào shuō jiù bǎ nánrén dài huíjiā ya

然后又被拍到说就把男人带回家呀

but there were photos of her bringing men home.

402

Ránhòu | Shéi?

然后 | 谁?

Then... | Who?

403

Nàge Xīěrdé ma | Dài shéi?

那个希尔德嘛 | 带谁?

Heard! | Who did she bring (home)?

404

Dài yī gè nánde, bù jìde míngzi le

带一个男的,不记得名字了

A man. I don't remember his name.

Ránhòu jiù yǒu yī gè diàntī de shìpín ma, bǎ tā dài huíqu

然后就有一个电梯的视频嘛,把他带回去

There was a video that showed her being in the elevator with a man.

406

Ránhòu tā zài tíng shang fănzhèng shì shuō de zìjǐ tǐng căn de yàngzi,

然后她在庭上反正是说得自己挺惨的样子,

Also, she described herself as someone in a difficult situation,

407

dànshì tā shuō de hěn duō dōngxi dōu bèi tuīfān le,

但是她说的很多东西都被推翻了,

but many of her statements were proven wrong.

408

bāokuò shuō Dépǔ yě zài tíng shàngmiàn náchū le yīxiē zhǐzhèng,

包括说德普也在庭上面拿出了一些指证,

They included testimony made by Depp that described

409

jiùshì tā gēn nàge Xīěrdé zài chǎojià de shíhou,

就是他跟那个希尔德在吵架的时候,

an argument with Heard

410

Xīěrdé ná jiǔ píng zá shāng le tā de shǒuzhǐ.

希尔德拿酒瓶砸伤了他的手指。

in which she threw a bottle at him and injured his finger.

Tíng shàngmiàn yẻ yǒu Dépǔ de qiánrèn chūlái zuòzhèng,

庭上面也有德普的前任出来作证,

Depp's ex-girlfriend (Kate Moss) also testified in court

412

shuō Xīěrdé shuō tā de jiābào shì jiǎ de,

说希尔德说她的家暴是假的,

that she didn't suffer domestic violence as was alleged by Heard.

413

tā bìng méiyǒu duì qiánrèn yě zuò yī gè jiābào a zhèyàng de yī gè xíngwéi.

他并没有对前任也做一个家暴啊这样的一个行为。

He didn't abuse his ex-girlfriend.

414

Nà duì Dépǔ yǒulì de?

那对德普有利的?

So what (was favorable) to Depp?

415

Jiùshì dōu shì duì Dépǔ yǒulì de le,

就是都是对德普有利的了,

Everything was in Depp's favor.

416

bǐrúshuō nà yī gè gōngyuán de guǎnlǐ zhě

比如说那一个公园的管理者

For example, the manager of a park (resort)

yě yuànyì bù yuǎn wànlǐ de fēi guòlái gěi tā zuòzhèng,

也愿意不远万里地飞过来给他作证,

willingly flew thousands of miles to testify for him.

### 418

ránhòu tā zhīqián de yīxiē nǚxìng péngyou yě yuànyì wèi tā zuòzhèng wèi tā chūmiàn.

然后他之前的一些女性朋友也愿意为他作证为他出面。

Also, some of his female friends testified for him.

### 419

Jiùshì Xīěrdé tā zhìzào le yī gè yáoyán ma jiùshìshuō tā duōcì jiābào,

就是希尔德她制造了一个谣言嘛就是说他多次家暴,

Well, Heard made groundless allegations about Depp being domestically violent

### 420

bìngqiẻ yǐqián zài qián yī duàn hūnyīn

并且以前在前一段婚姻

and that in his previous marriage,

### 421

yě shì jīngcháng bǎ qiánqī tuī xià lóutī,

也是经常把前妻推下楼梯,

he often pushed his ex-wife down the stairs (He meant Depp's ex-girlfriend Kate Moss.)

#### 422

ránhòu tā de qiánqī yòu chūmiàn lái zhǐzhèng zhège Xīěrdé shuō de shì huǎnghuà.

然后他的前妻又出面来指证这个希尔德说的是谎话。

Then, his ex-wife (Kate Moss) came to testify that Heard was lying.

Nàge qián nằyǒu duì ba? Nàge mótè | Duì

那个前女友对吧?那个模特 | 对

You mean, his ex-girlfriend? The model? | Right.

424

Tā zhīqián bùshì yīnwèi shǒuzhǐ shòushāng ma?

他之前不是因为手指受伤吗?

Depp's finger got hurt before, right?

425

Tā zhīqián shuō shì bèi Xīěrdé rēng nàge jiǔpíng chàdiǎn qiēduàn le,

他之前说是被希尔德扔那个酒瓶差点切断了,

In the past, when he said that Heard threw a bottle at him and almost cut off his finger,

426

dāngshí dàjiā dōu bù xiāngxìn,

当时大家都不相信,

people didn't believe him

427

rènwéi Dépǔ kěnéng shì jiǔhòu zìjǐ nòngshāng zìjǐ le,

认为德普可能是酒后自己弄伤自己了,

and thought he had hurt himself after getting drunk.

428

dàn zuìhòu de zhèngjù xiǎnshì bìng bùshì,

但最后的证据显示并不是,

But the evidence showed that it wasn't (done by himself).

zhēnxiàng shì Xīěrdé rēng jiǔ píng bǎ tā... chàdiǎn bǎ tā de shǒuzhǐ gěi qiē diào le.

真相是希尔德扔酒瓶把他... 差点把他的手指给切掉了。

The truth was that Heard threw a bottle at him... and nearly cut his finger off.

430

Zhè shuōmíng Xīěrdé jiù yǒu yī gè bàolì qīngxiàng réngé,

这说明希尔德就有一个暴力倾向人格,

This showed that Heard had a violent personality

431

wǒ juéde zhè diǎn dehuà jiù duì Xīěrdé fēicháng de bùlì.

我觉得这点的话就对希尔德非常的不利。

and I think this was very harmful to her.

432

Tīngshuō hǎoxiàng Kate Moss ma? Háishi shéi

听说好像 Kate Moss 吗?还是谁

I heard that Kate Moss or someone...

433

jiùshì nàge Dépǔ qián nǚyǒu de, nàge yīnggāi mán zhòngyào de ba.

就是那个德普前女友的,那个应该蛮重要的吧。

His ex-girlfriend's (testimony) was quite important.

434

Wǒ juéde zuìhǎo wán de shì nàge Jíwáwa,

我觉得最好玩的是那个吉娃娃,

I think the funniest thing was about the Chihuahua.

435

shuō tā de gŏu fēicháng xiǎo, nàge shìqing
说他的狗非常小,那个事情
He said that a dog that small
436
bùkěnéng shì gŏu.
不可能是狗。
It couldn't be the dog (that shitted on the bed).
437
Nǐ shì shuō làdàbiàn nàge shìqing ba?
你是说拉大便那个事情吧?
You mean the poop thing?
438
438 Duì! Bùkěnéng shì gŏu, zhège shìqing wŏ juéde hái mán gǎoxiào de.
Duì! Bùkěnéng shì gŏu, zhège shìqing wŏ juéde hái mán gǎoxiào de.
Duì! Bùkěnéng shì gǒu, zhège shìqing wǒ juéde hái mán gǎoxiào de. 对!不可能是狗,这个事情我觉得还蛮搞笑的。
Duì! Bùkěnéng shì gǒu, zhège shìqing wǒ juéde hái mán gǎoxiào de. 对!不可能是狗,这个事情我觉得还蛮搞笑的。
Duì! Bùkěnéng shì gǒu, zhège shìqing wǒ juéde hái mán gǎoxiào de. 对!不可能是狗,这个事情我觉得还蛮搞笑的。 Yes! It couldn't be the dog! I found it quite funny.
Duì! Bùkěnéng shì gǒu, zhège shìqing wǒ juéde hái mán gǎoxiào de. 对!不可能是狗,这个事情我觉得还蛮搞笑的。 Yes! It couldn't be the dog! I found it quite funny.
Duì! Bùkěnéng shì gǒu, zhège shìqing wǒ juéde hái mán gǎoxiào de. 对! 不可能是狗,这个事情我觉得还蛮搞笑的。 Yes! It couldn't be the dog! I found it quite funny.  439 Nǐ xiāngxìn shì tā ma?   Wǒ xiāngxìn shì Xīěrdé
Duì! Bùkěnéng shì gǒu, zhège shìqing wǒ juéde hái mán gǎoxiào de. 对! 不可能是狗,这个事情我觉得还蛮搞笑的。 Yes! It couldn't be the dog! I found it quite funny.  439 Nǐ xiāngxìn shì tā ma?   Wǒ xiāngxìn shì Xīěrdé 你相信是她吗?   我相信是希尔德
Duì! Bùkěnéng shì gǒu, zhège shìqing wǒ juéde hái mán gǎoxiào de. 对! 不可能是狗,这个事情我觉得还蛮搞笑的。 Yes! It couldn't be the dog! I found it quite funny.  439 Nǐ xiāngxìn shì tā ma?   Wǒ xiāngxìn shì Xīěrdé 你相信是她吗?   我相信是希尔德
Duì! Bùkěnéng shì gǒu, zhège shìqing wǒ juéde hái mán gǎoxiào de. 对! 不可能是狗,这个事情我觉得还蛮搞笑的。 Yes! It couldn't be the dog! I found it quite funny.  439 Nǐ xiāngxìn shì tā ma?   Wǒ xiāngxìn shì Xīěrdé 你相信是她吗?   我相信是希尔德 Do you think it was her?   I think it was Heard.
Duì! Bùkěnéng shì gǒu, zhège shìqing wǒ juéde hái mán gǎoxiào de. 对!不可能是狗,这个事情我觉得还蛮搞笑的。 Yes! It couldn't be the dog! I found it quite funny.  439 Nǐ xiāngxìn shì tā ma?   Wǒ xiāngxìn shì Xīěrdé 你相信是她吗?   我相信是希尔德 Do you think it was her?   I think it was Heard.

Yǒuxiērén shì biàntài a,

有些人是变态啊,
Well, some people are psychopaths
442
zhè jiàn shìqing háishi kěyǐ lǐjiě de ba
这件事情还是可以理解的吧
and it's conceivable that (they might do something like this).
443
Háiyǒu qítā de ma?
还有其他的吗?
Anything else?
444
Háiyǒu qítā de a? Wǒ dāngshí guānzhù
还有其他的啊? 我当时关注
Anything else? I was paying attention to
445
tā chuān yīfu yīzhí hěn hǎokàn ya, zhēn de hěn hǎokàn!
她穿衣服一直很好看呀,真的很好看!
her dresses and how good-looking she was!
446
Shéi yīfu hǎokàn?   Xīěrdé ya, jīngcháng huàn yīfu
谁衣服好看?   希尔德呀, 经常换衣服

Whose dresses were good? | Heard! She constantly changed clothes.

Bìjìng yào zhíbō ma, suòyǐ chuānzhuódǎbàn háishi hěn dǐng de.

毕竟要直播嘛, 所以穿着打扮还是很顶的。

After all, it was being broadcast and she wanted to dress nicely.

### 448

Wǒ shì tā de yán fěn.

我是她的颜粉。

I really like her look.

### 449

Dāngchǎng de yīxiē zhèngrén dehuà, bāokuò yīxiē nàzhŏng jiùshì bǎo'ān,

当场的一些证人的话,包括一些那种就是保安,

There were witnesses, including the security guards

### 450

háiyǒu nàge lái Dépǔ jiā zhù guo de mòshēngrén dehuà

还有那个来德普家住过的陌生人的话

and some of the strangers (he meant friends) that lived in Depp's place

### 451

tígōng le zhèngcí dehuà dōu zài yīdìng chéngdù shang

提供了证词的话都在一定程度上

provided testimony that to a certain extend

#### 452

zhèngmíng le Dépǔ zài zhè fāngmiàn shì xiāngduì bǐjiào qīngbái de.

证明了德普在这方面是相对比较清白的。

proved Depp innocent in this regard (domestic violence).

453

Yǒuméiyǒu kěnéng shì yīnwèi Dépǔ bāngzhù le zhèxiē rén,

有没有可能是因为德普帮助了这些人,

Is it possible that because Depp helped these people

454

ràng tāmen zhù zài tā jiā

让他们住在他家

and let them live in his home (penhouses),

455

ránhòu tāmen wèile bāngzhù Dépǔ ér shuōhuǎng ne?

然后他们为了帮助德普而说谎呢?

that was why they lied in order to help Depp?

456

Zhè ràng wǒ xiǎngqǐ le tíngshěn shang yī gè bǐjiào yǒuyìsi de huàmiàn,

这让我想起了庭审上一个比较有意思的画面,

This reminds me of an interesting scene from the trial.

457

hǎoxiàng shì dāngshí shì duìfāng de lùshī zài pánwèn tā de shíhou shuō

好像是当时是对方的律师在盘问他的时候说

Probably it was Amber's lawyer who was cross-examining (one of Depp's friends) by asking:

458

nǐ shìbùshì shōu dào le bǐ bā qiān wǔ bǎi Měiyuán gèng duō de lǐwù?

你是不是收到了比8500美元更多的礼物?

"Did you receive gifts worth more than \$8,500?"

459

Ránhòu dehuà Dépǔ péngyou xiàoxiào shuō wǒ shōudào de bǐ zhège gèng duō! 然后的话德普朋友笑笑说我收到的比这个更多!

Depp's friend laughed and said that what he had received was much more than this figure!

460

Tā zhège cí jiùshìshuō ànshì nǐ shì yīnwèi

她这个词就是说暗示你是因为

The lawyer was implying that (the friend)

461

shōu le Dépǔ de lǐwù de qián cái qù bāng tā qù zuòzhèng.

收了德普的礼物的钱才去帮他去作证。

only testified in favor of Depp because he received money or gifts from him.

462

Ér Dépǔ de péngyou yìsi shì shuō ne, wǒ píngshí zuòwéi tā de péngyou,

而德普的朋友意思是说呢,我平时作为他的朋友,

And what Depp's friend meant was that through the years,

463

qíshí tā píngshí gěi wǒ yīxiē xiǎo lǐwù a

其实他平时给我一些小礼物啊

all the gifts he received from Depp

464

qíshí jiù yǐjīng wánquán chāoguò zhè shù le,

其实就已经完全超过这数了,

were worth much more than this (\$8500)

### 465

wǒ gēnběn méiyǒu bìyào qù wèile zhège ér jìnxíng sāhuǎng.

我根本没有必要去为了这个而进行撒谎。

and there was no need for him to lie for the sake of (money).

### 466

Nǐ rènwéi nă yīfāng de lüshī gèng hǎo?

你认为哪一方的律师更好?

Which side do you think had better lawyers?

#### 467

Wǒ bèi Dépǔ de nàge nǚ lùshī dǎdòng le, érqiě yǒu hěn duō nàge...

我被德普的那个女律师打动了,而且有很多那个...

I was impressed by the female lawyer from Depp's side, and there were many...

### 468

wǒ kàndào de xīnwénméitǐ dōu shì zài jiǎng zhège nǚ lǜshī de yīxiē lǚlì,

我看到的新闻媒体都是在讲这个女律师的一些履历,

I read many news media talking about the resume of this lawyer.

### 469

wŏmen kěyĭ kàndào tā xuélì

我们可以看到她学历

We can see that her educational background,

### 470

bìngbù bǐ nàge nǚfāng qǐng de nàge lǜshī de xuélì,

并不比那个女方请的那个律师的学历,

compared to the lawyer (Ben Rottenborn) hired by Amber,

### 471

bǐrúshuō Sītǎnfú fǎxuéyuàn bìyè de nàge lùshī,

比如说斯坦福法学院毕业的那个律师,

who graduated from Stanford Law School,

### 472

tā xuélì kěnéng méi tā nàme gāo,

她学历可能没他那么高,

is not as high,

#### 473

kěshì tā zài fătíng shang yījùjù duì nàge

可是她在法庭上一句句对那个

but her arguments in court

### 474

Xīěrdé huòzhě nůfāng lùshī de nàge bóchì

希尔德或者女方律师的那个驳斥

against Amber and her lawyer

### 475

shì fēicháng de yǒutiáoyǒulǐ de, tiáolǐ qīngxī de

是非常的有条有理的, 条理清晰的

were very organized and clear.

#### 476

Yě kěnéng shì tāmen zhè fāng de nàge zhèngjù tài duō le,

也可能是他们这方的那个证据太多了,

Perhaps it was because there was a lot of evidence that was in his favor.

### 477

tā kěyǐ měiměi de zhàn zài nàli jiù kěyǐ dǎbài duìfāng de lùshī,

她可以美美地站在那里就可以打败对方的律师,

So, she could stand there beautifully (and confidently) while beating Amber's lawyers.

478

Zhè yě shì yīdiǎn.

这也是一点。

This is another point.

### 479

Hěn xiǎnrán na, jiùshì Dépǔ lùshī bǐjiào hǎo | Wèishénme?

很显然哪,就是德普律师比较好 | 为什么?

Obviously, Depp's lawyer was better. | Why?

### 480

Tā nàbian bùjǐn yǒu lùshī la,

他那边不仅有律师啦,

Not only did he have a (good) lawyer,

### 481

ránhòu tā hái qǐng le yī gè shénme xīnlǐ zhuānjiā ma,

然后他还请了一个什么心理专家嘛,

but he also hired a (good) psychologist,

### 482

ránhòu yīzhí zài zhìwèn nàge Amber ma,

然后一直在质问那个 Amber 嘛,

who questioned Amber

483

ránhòu Amber de biǎoxiàn jiùshì bèi tā gěi fēnxī chūlái a,

然后 Amber 的表现就是被她给分析出来啊,

and analyzed her behaviors.

484

jiù shuō tā biǎoyǎn xíng réngé zhūrúcǐlèi de

就说她表演型人格诸如此类的

She said that Amber had a histrionic personality disorder and so on.

Note: Histrionic personality disorder (HPD) is a mental health condition marked by unstable emotions, a distorted self-image and an overwhelming desire to be noticed.

485

Jiù zhěnggè ràng rén kànshangqu jiù bǐjiào xìnfú ma

就整个让人看上去就比较信服嘛

So, (Depp's team) looked more credible.

486

Dànshì Amber nàbian tā hǎoxiàng yě shì qǐng le

但是 Amber 那边她好像也是请了

Amber's side also hired

487

yī gè jīngshénfēnxī zhuānjiā qù fēnxī Dépů,

一个精神分析专家去分析德普,

a psychiatrist to analyze Depp.

488

dànshì nàge jīngshén zhuānjiā běnrén biǎoxiàn de fēicháng guàiyì o,

但是那个精神专家本人表现得非常怪异哦,

However, this psychiatrist acted weird

### 489

ránhòu tā yīzhí zài hē nàge Gatorade 然后他一直在喝那个 Gatorade and kept drinking Gatorade.

#### 490

Tā zìjǐ jiù xiàng shì yī gè jīngshén bìngrén, jiùshì ràng rén méiyǒu bànfǎ xìnfú.

他自己就像是一个精神病人,就是让人没有办法信服。

He was like a mental patient himself and wasn't very convincing.

#### 491

Zuòwéi yī gè pángguānzhě, nǐ bù zhīdào tài duō xìjié de qíngkuàng xià,

作为一个旁观者, 你不知道太多细节的情况下,

As a bystander, when you don't know too many details,

### 492

nǐ zhǐshì kàndào zhèxiē tíngshěn de yīxiē shìpín, yīxiē biān biān jiǎo jiǎo,

你只是看到这些庭审的一些视频,一些边边角角,

and only saw some clips of the trial here and there,

### 493

ránhòu nǐ jiù juéde yīnggāi shì Dépǔ nàbian bǐjiào yǒulǐ.

然后你就觉得应该是德普那边比较有理。

you would feel that Depp is in the right.

### 494

Dépǔ de lùshī bǐjiào zhèngcháng yīdiǎn. | Zěnme shuō?

德普的律师比较正常一点。| 怎么说?

Depp's lawyers were more normal. | How so?

495

Qǐmă Xīĕrdé de lùshī méiyǒu gĕi dào tā yī gè hélǐ de jiànyì,

起码希尔德的律师没有给到她一个合理的建议,

At the very least, Heard's lawyers didn't give her reasonable advice

496

tā zài tíng shang de gòngcí dōu bùzhèngcháng.

她在庭上的供词都不正常。

and her testimony was not normal.

497

Nà kěndìng shì Dépǔ zhèbiān de ba | Wèishénme?

那肯定是德普这边的吧 | 为什么?

Surely Depp's side (had better lawyers). | Why?

498

Yīnwèi nǐ kàn nàge lùxiàng jiù zhīdào

因为你看那个录像就知道

Because if you watched the video, you could see

499

tāmen nàbian shì jùlĭlìzhēng de, miànhóng'ěrchì de.

他们那边是据理力争的,面红耳赤的。

that they argued aggressively and were all fired up.

500

Ránhòu duìfāng ne? | Duìfāng gǎnjué méi shá dǐqì.

然后对方呢? | 对方感觉没啥底气。

What about (Amber's lawyers)? | They looked like they lacked confidence.

501 Wǒ duì Dépǔ zhè yīfāng de lùshī yìnxiàng fēicháng de shēnkè, 我对德普这一方的律师印象非常的深刻, I was very impressed with the lawyers on Depp's side, 502 tèbié duì nữ lùshī jiàozuò... 特别对女律师叫做... especially the female lawyer named... 503 Kă Milā duì ma? Kă Milā 卡米拉对吗?卡米拉 Camille, right? Camille. 504 Tā de biànhù wǒ kàn le yī duàn, 她的辩护我看了一段, I saw a clip of her 505 tā zài gēn Xīěrdé hùxiāng xúnwèn de shíhou, 她在跟希尔德互相询问的时候, in which she was cross-examining Heard 506 tā de wèntí fēicháng de qīngxī.

她的问题非常的清晰。

and her questions were very clear.

507

Suīrán Xīěrdé dáfēisuǒwèn,

虽然希尔德答非所问,

Although Heard wouldn't answer directly what (the lawyer) asked,

508

dàn tā dìyīshíjiān jiù bǎ Xīěrdé lāhuí dào zhèngmiàn huídá zhège wèntí.

但她第一时间就把希尔德拉回到正面回答这个问题。

Camille immediately pulled Heard back to answer her questions.

509

Qíshí wǒ juéde liǎngfāng lùshī de biǎoxiàn shì chàbuduō de.

其实我觉得两方律师的表现是差不多的。

In fact, I think lawyers from both sides were about the same.

510

Dépǔ nàbian dehuà qǐng le yī gè fēicháng qiángdà de lǜshī tuánduì

德普那边的话请了一个非常强大的律师团队

Depp hired a great team of lawyers

511

lái yìngduì zhè cì sùsòng.

来应对这次诉讼。

to deal with this lawsuit.

512

Amber nàbian dehuà yīnwèi jiùshì zài fătíng shang tígōng le yīxiē wěizhèng,

Amber 那边的话因为就是在法庭上提供了一些伪证,

In terms of Amber, it was because she committed perjury in court

513

dǎozhì tā de lǜshī bùdébù miànduì nàzhŏng hěn gāngà de júmiàn.

导致她的律师不得不面对那种很尴尬的局面。

that her lawyers had to face such an awkward situation.

514

Duì Yīng Měi fǎ xì yǒu yīdìng liǎojiě de rén yīnggāi dōu zhīdào,

对英美法系有一定了解的人应该都知道,

Anyone who has a decent understanding of the British and American legal system would know that

515

lùshī zài shàngchǎng zhīqián

律师在上场之前

before going to court,

516

yīnggāi doū huì fǎnfù gēn zìjǐ de wěituōrén doū huì qù jiāodài,

应该都会反复跟自己的委托人都会去交代,

lawyers will repeatedly stress to their clients

517

yīdìng bùnéng tígōng duìyìng de wěizhèng,

一定不能提供对应的伪证,

that they cannot commit perjury

518

yīnwèi rúguŏ nǐ yīdàn tígōng wěizhèng dehuà,

因为如果你一旦提供伪证的话, because if they do, 519 nàme zhè chẳng sùsòng wúlùn nǐ zuìhòu de jiéguǒ shì rúhé, 那么这场诉讼无论你最后的结果是如何, then no matter what the final outcome is, 520 yīdìng huì xiàng bù lìyú nǐ de fāngxiàng qù fāzhǎn de. 一定会向不利于你的方向去发展的。 it will definitely go in a direction that is not good for them. 521 Dànshì nǐ kàn xiàng Amber tígōng nà zhāng tā bèi dǎ de zhàopiàn 但是你看像 Amber 提供那张她被打的照片 As you could see, Amber provided a photo showing how she looked after being beaten, 522 jiù hòumiàn bèi rènwéi shì P tú de. 就后面被认为是 P 图的。 but it was considered to be photo-shopped. 523 Nǐ juéde shì P de ma? 你觉得是 P 的吗?

524

Wǒ rènwéi dehuà wǒ háishi bǐjiào xiāngxìn fă...

Do you think it was photo-shopped?

我认为的话我还是比较相信法	-		
In my opinion, I believe in the law			

525

jiùshì fătíng tāmen nàbian de zhuānyè tuánduì gěi chū de yìjiàn de.

就是法庭他们那边的专业团队给出的意见的,

the opinion was given by a professional legal team.

526

Rúguŏ tāmen rènwéi shì P dehuà, nà díquè kěnéng jiùshì P de.

如果他们认为是 P 的话,那的确可能就是 P 的。

If they felt that the photo had been photo-shopped, it was probably true.

527

Fătíng zuìzhōng de cáijué shì shénme, zhīdào ba?

法庭最终的裁决是什么,知道吧?

What was the final verdict? Do you know?

528

Yǒu tīngshuō, jiùshì shèngsù ma

有听说,就是胜诉嘛

I heard that (Depp) won the case.

529

Dànshì wǒ hǎoxiàng yǒu tīngdào yī gè xiāoxi shuō,

但是我好像有听到一个消息说,

But I heard that

530

rúguŏ Xīěrdé bù shàngsù dehuà,

如果希尔德不上诉的话,

if Heard doesn't appeal,
531
Dépǔ huì jiǎnshǎo duì tā de péicháng yāoqiú.
德普会减少对她的赔偿要求。
Depp will drop a portion of the compensation claimed against her.
532
Nàge Dépǔ yíng le
那个德普赢了
Depp won.
533
Tā dédào le shénme bǔcháng ma?
他得到了什么补偿吗?
Did he get any compensation?
534
Dédào le hǎoxiàng yī qiān duō wàn de Měijīn bǔcháng.
得到了好像一千多万的美金补偿。
I think he got over \$10 million in compensation.
535
Fătíng zuìzhōng pànjué Dépǔ yíng le,
法庭最终判决德普赢了,
The court ruled that Depp won,
536
ránhòu dédào yī gè péicháng shì yī qiān wǔ bǎiwàn,

然后得到一个赔偿是一千五百万,

and he would get a compensation of \$15 million.

537

dànshì Xīěrdé jiùshì yě dédào le yī gè liǎng bǎiwàn de péicháng ma,

但是希尔德就是也得到了一个两百万的赔偿嘛,

But Heard also got two million in compensation.

538

Dépǔ duì tā de yī gè mǒhēi huòzhě shì fěibàng yě shì cúnzài shìshí de,

德普对她的一个抹黑或者是诽谤也是存在事实的,

It was also true that Depp smeared and slandered her

539

suǒyǐ Xīěrdé yě dédào le liǎng bǎiwàn de Měijīn de yī gè péicháng.

所以希尔德也得到了两百万的美金的一个赔偿。

and that was why Heard also got a compensation of \$2 million.

540

Suǒyǐ zuìhòu kěnéng Dépǔ jiù dàgài dédào

所以最后可能德普就大概得到

So in the end, Depp may get

541

yī qiānwàn zuǒyòu de yī gè péicháng ba.

一千万左右的一个赔偿吧。

a compensation of about \$10 million.

542

Fătíng zuìzhōng cáijué dehuà shì zhīchí le Dépǔ fāngmiàn de quánbù sānxiàng qǐsù,

法庭最终裁决的话是支持了德普方面的全部三项起诉,

The final verdict supported all three of Depp's charges

543

ránhòu dehuà pànjué yī qiānwàn de péicháng

然后的话判决一千万的赔偿

and he was awarded \$10 million in compensatory damages

544

yĭjí wǔ bǎiwàn de chéngfáxìng péicháng.

以及500万的惩罚性赔偿。

and \$5 million in punitive damages.

545

Ránhòu Amber nàbian dehuà shì yǒu yī gè sùsòng chénglì de,

然后 Amber 那边的话是有一个诉讼成立的,

On Amber's side, she won one charge against him in her countersuit

546

yīnggāi shì xūyào Dépǔ péicháng tā liǎng bǎiwàn.

应该是需要德普赔偿她两百万。

and Depp needs to pay her \$2 million.

547

Dànshì zuìzhōng dehuà yīnggāi shì...

但是最终的话应该是...

However, the final result should be...

548

wǒ jìde shì gēnjù zhōu fǎlù de yāoqiú dehuà shì

我记得是根据州法律的要求的话是

As I recall, by state law,

### 549

wǔ bǎiwàn de péicháng dehuà zhǐ yòng péi shàngxiàn sānshí wǔ wàn,

五百万的赔偿的话只用赔上限三十五万,

she only needs to pay an upper limit of \$350,000 of the \$5 million (punitive damage).

### 550

suǒyǐ shuō dehuà zuìzhōng rúguǒshuō shì zhēnshí zhīfù dehuà,

所以说的话最终如果说是真实支付的话,

So in the end, the actual payment

### 551

yīnggāi shì Amber zhīfù gèi Dépǔ bā bǎi sānshí wǔ wàn jiù kěyǐ.

应该是 Amber 支付给德普八百三十五万就可以。

Amber will make to Depp will be \$8.35 million.

### 552

Dāng fătíng xuānbù zuìzhōng de cáijué de shíhou,

当法庭宣布最终的裁决的时候,

When the court announced the final verdict,

### 553

nánxìng gēn nǚxìng de fănyìng fēnbié shì shénmeyàng de?

男性跟女性的反应分别是什么样的?

how did men and women react to this?

### 554

Yīnggāi dàjiā de fănyìng dōu chàbuduō,

应该大家的反应都差不多,

Everyone's reaction was probably about the same,

555

yīnwèi wǒ gēn wǒ lǎogong yǒu tǎolùn guo zhège shìr,

因为我跟我老公有讨论过这个事儿,

because my husband and I had discussed this matter,

556

dāngshí women de fănyìng dou shì gănjué shuo Dépǔ bǐjiào căn de,

当时我们的反应都是感觉说德普比较惨的,

and we both felt that it was a tragedy for Depp.

557

jiùshì fănzhuăn guòlái le

就是反转过来了

(The final result) was the reverse of what people had expected

558

yīnwèi běnlái shì juéde Xīěrdé bǐjiào căn ma

因为本来是觉得希尔德比较惨嘛

because we initially thought Heard deserved more sympathy.

559

Nánxìng kàndào le huì gănjué fēicháng de shūchàng,

男性看到了会感觉非常的舒畅,

Men felt relived after seeing this

560

yīnwèi zhèzhŏng fěibàng de zhèzhŏng ànzi ne

因为这种诽谤的这种案子呢

because such defamation cases

561

zài Měiguó hěn shǎo shì nénggòu gào yíng de.

在美国很少是能够告赢的。

are rarely won in the US.

562

Nǐ zěnme zhīdào?

你怎么知道?

How did you know?

563

Tā shì Měiguó, quán Měi guó dì sān gè gào yíng fěibàng ànzi.

他是美国,全美国第三个告赢诽谤案子。

He is the third in the US to win a defamation case (of this type).

564

Nà qiánmiàn liǎng gè shì shéi ya?

那前面两个是谁呀?

Who were the first two?

565

Qiánmiàn liǎng gè nà wǒ kěndìng bù zhīdào le.

前面两个那我肯定不知道了。

I wouldn't know, for sure!

566

Nà nǐ zěnme zhīdào tā shì dì sān gè ne?

那你怎么知道他是第三个呢?

So how did you know he's the third one?

### 567

Yīnwèi wǒ zài Bǎidù shang kàndào le.

因为我在百度上看到了。

Because I saw it on Baidu.

### 568

Wèishénme nǐ juéde zhège hěn nán gào yíng zài Měiguó?

为什么你觉得这个很难告赢在美国?

Why do you think this is hard to win in the US?

### 569

Yīnwèi jiùshì zài dàjiā de rènshi lǐmiàn,

因为就是在大家的认识里面,

Because it's the general perception that

### 570

nůxìng tōngcháng dōu shì bèi jiābào de yīfāng.

女性通常都是被家暴的一方。

women are usually the victims of domestic violence.

### 571

Xiànzài women háishi hen lizhì de qù kàndài zhège shìqing de,

现在我们还是很理智地去看待这个事情的,

We were quite rational when looking at this matter.

### 572

rúguð nữfāng shì ruòshì nà yīfāng,

如果女方是弱势那一方,

If the woman is at a disadvantage position,

573

qíshí gèngjiā róngyì dédào biéren de tóngqíng, duìbùduì?

其实更加容易得到别人的同情,对不对?

it's actually easier for her to gain sympathy from others, right?

574

Dàn tōngguò kàn guo tíngshěn... érqiě zhège pànjué jiéguŏ

但通过看过庭审... 而且这个判决结果

But by watching the trial... Also the verdict

575

tā yě bùshì făguān yīgèrén pànjué chūlái de,

它也不是法官一个人判决出来的,

wasn't made by the judge alone

576

tā shì yǒu péishěntuán zhìdù de ma.

它是有陪审团制度的嘛。

since it has a jury system.

577

Nà dāngshí nǐ tīngdào zhège pànjué de shíhou nǐ shì shénme fǎnyìng?

那当时你听到这个判决的时候你是什么反应?

What was your reaction when you heard the verdict?

578

Wǒ méiyǒu tài dà de fǎnyìng ai,

我没有太大的反应唉,

I didn't have much reaction.

579

yī kāishǐ wǒ juéde Dépǔ yíng shì yīnggāide,

一开始我觉得德普赢是应该的,

From the beginning, I thought Depp deserved a win.

580

dàjiā xíngróng Dépǔ tā jiùshì yī gè zhuīqiú zhēnxiàng de shǎzi.

大家形容德普他就是一个追求真相的傻子。

Everyone described Depp as a fool who persistently pursued the truth.

581

Tā qǐng de lǜshī zài biànhù de guòchéng zhōng zuò de fēicháng hǎo,

他请的律师在辩护的过程中做得非常好,

The lawyers he hired did a fantastic job in his defense.

582

hěn chūsè hěn qiǎngyǎn,

很出色很抢眼,

They were outstanding and captivating.

583

zài zhèngrén fāngmiàn yāoqing de yě hěn...

在证人方面邀请得也很...

In terms of getting witnesses, they were also very...

584

jiùshì yẻ hěn chuō zhòng Xīěrdé de tòng diǎn,

就是也很戳中希尔德的痛点,

They hit the nail on the head.

### 585

fănguān Xīěrdé tā nàbian de zhèngrén dehuà shuōfúlì bù qiáng.

反观希尔德她那边的证人的话说服力不强。

On the other hand, the words of witnesses on her side were not very convincing.

### 586

Suǒyǐ kàn wán zhè shuāngfāng de lùshī de biànlùn,

所以看完这双方的律师的辩论,

So after seeing the debate between the lawyers on both sides,

### 587

wǒ zìjǐ gèrén cóng lǐzhì shang láikàn,

我自己个人从理智上来看,

from a rational point of view,

### 588

suīrán wǒ shì nǚxìng, dànshì wǒ bìngbù tóngqíng Xīěrdé,

虽然我是女性,但是我并不同情希尔德,

even though I am a woman, I don't sympathize with Heard,

### 589

wǒ fǎn'ér gèngjiā tóngqíng Dépǔ.

我反而更加同情德普。

but more with Depp.

### 590

Zhège tíngshěn de pànjué chūlái zhīhòu,

这个庭审的判决出来之后,

After the court announced its verdict,

591

nánxìng gēn nǚxìng yǒuméiyǒu bùtóng de fǎnyìng háishi chàbuduō?

男性跟女性有没有不同的反应还是差不多?

was the reaction from men and women different or about the same?

592

Qíshí mán yīzhì de

其实蛮一致的

It was actually quite unanimous

593

yīnwèi nǐ bǎ suǒyǒu de shìqing dōu tānkāi zài táimiàn jiǎng le zhīhòu

因为你把所有的事情都摊开在台面讲了之后

because after you laid everything out on the table and talked about them,

594

shéi duì shéi cuò, qíshí hěn míngxiǎn de.

谁对谁错,其实很明显的。

it was actually pretty obvious who was right and who was wrong.

595

Zài zhège shìqing yǒu le jiéguǒ zhīhòu, wǎngyǒu men...

在这个事情有了结果之后,网友们...

After this incident came to an end, netizens...

596

zài wăngshàng tāmen de fănyìng zhěngtǐ láishuō shì shénmeyàng de?

在网上他们的反应整体来说是什么样的?

What was the overall response on the Internet?

597

Zhěngtǐ láishuō jiùshì wèi Dépǔ gǎndào wǎnxī,

整体来说就是为德普感到惋惜,

Overall, people felt sorry for Depp

598

tā shīqù le nàme yīxiē juésè,

他失去了那么一些角色,

because he lost some (movie) roles.

599

bǐrúshuō xiàng shéngí dòngwù zài nălǐ hé Jiālèbǐ hǎidào

比如说像神奇动物在哪里和加勒比海盗

For example, Fantastic Beasts and Pirates of the Caribbean

600

yīxiē xùjí dōu bùzài yāoqing tā pāishè le.

一些续集都不再邀请他拍摄了。

were no longer inviting him to act.

601

Zhè duì tā gèrén de shìyè shì hěn dà de sǔnshī,

这对他个人的事业是很大的损失,

This was a great loss to his career,

602

tóngqíng tā de rén doū huì wèi tā găndào kěxī.

同情他的人都会为他感到可惜。

and those who sympathized with him felt that it was a pity.

603

érqiě tāmen huì suízhī ér lái duì Xī'ěrdé chănshēng yīxiē fènnù

而且他们会随之而来对希尔德产生一些愤怒

Along with (feeling sorry for him), people also felt angry towards Heard

604

jiùshì juéde nǐ dānwu le yī gè nàge dà hǎo de yǎnyuán de nàge shìyè

就是觉得你耽误了一个那个大好的演员的那个事业

thinking that Heard had ruined such a good actor's career.

605

Nǐ gānggang tídào, jiùshì hěn duō rén

你刚刚提到,就是很多人

You just mentioned that many people

606

huì bă zhèxiē fènnù fāxiè zài Xī'ěrdé shēnshang,

会把这些愤怒发泄在希尔德身上,

were taking out their anger on Heard.

607

nǐ juéde jiùshì wăngluò duìyú Xī'ěrdé zhèzhŏng de fănyìng,

你觉得就是网络对于希尔德这种的反应,

Do you think the reaction people on the Internet had towards Heard

608

duì Xī'ěrdé láishuō shì gōngpíng de ma?

对希尔德来说是公平的吗?

is fair to her?

609

Rúguǒ bǎ shízhōng bō huí zhège tíngshěn zhī qián huòzhě liǎng sān nián qián dehuà,

如果把时钟拨回这个庭审之前或者两三年前的话,

If you turn the clock back to before this trial, 2 or 3 years ago,

610

zhěnggè Hùliánwăng duì Dépǔ yě shì bù gōngpíng de

整个互联网对德普也是不公平的

the Internet was also unfair to Depp.

611

Nàzhong mànmà, nàzhong yībiān dào de qianzé Dépu

那种谩骂,那种一边倒地谴责德普

(There was a lot of) verbal abuse and one-sided condemnation of Depp

612

qiǎnzé tā zuòwéi yī gè jiābào zhě,

谴责他作为一个家暴者,

that blamed him for being a domestic abuser,

613

ránhòu xīdú zhè yīxiē fùmiàn de xīnwén

然后吸毒这一些负面的新闻

taking drugs, and other negative news (about him).

614

Dāngshí duì Dépǔ de wăngluò bàolì

当时对德普的网络暴力

The cyberbullying against Depp at that time

615

bìngbù bǐ xiànzài duì Xī'ěrdé de wăngluò bàolì hái shǎo

并不比现在对希尔德的网络暴力还少

was no less than against Heard now.

616

Nà gēnjù nǐ suǒ kàndào de hé tīngdào de,

那根据你所看到的和听到的,

So based on what you saw and listened to,

617

nǐ shì gèng xiāngxìn Dépǔ háishi Xīěrdé?

你是更相信德普还是希尔德?

who do you believe more, Depp or Heard?

618

Wǒ bù juéde wǒ liǎojiě shìqing de quánbù zhēnxiàng,

我不觉得我了解事情的全部真相,

I don't think I know all the facts

619

wǒ yě méiyǒu lìchǎng shuō wǒ gèng xiāngxìn shéi,

我也没有立场说我更相信谁,

and I don't think I am in a position to say who I believe more.

620

wǒ xiāngxìn făguān, wǒ xiāngxìn fălù zuòchū de pànjué

我相信法官,我相信法律作出的判决

(But) I trust the judge and the judgement made by the law.

621

Suīrán wǒ shì zuòwéi nǚxìng, dànshì wǒ gèng xiāngxìn Dépǔ,

虽然我是作为女性,但是我更相信德普,

Although I am a woman, I believe Depp more,

622

yīnwèi tā de yīxiē zhèngjù hé píngshí wǒ kàndào

因为他的一些证据和平时我看到

because some of his evidence and

623

wăngshàng de nàxiē wăngyǒu duì tā de píngjià dōu shuō

网上的那些网友对他的评价都说

the comments I saw on the Internet all said that

624

tā shì gè hěn wēnróu de rén,

他是个很温柔的人,

he is a gentle person

625

bù xiàng huì zuò zhèyàng de shì de rén,

不像会做这样的事的人,

and that he doesn't look like somebody who would do such a thing.

626

ránhòu díquè tā de nàxiē zhèngjù fā chūlái yě tǐng cǎn de,

然后的确他的那些证据发出来也挺惨的,

Also, the evidence he presented, such as the photo of him

627

nàxiē shòushāng de zhàopiàn.

那些受伤的照片。

getting injured, was really bad.

628

Xiànzài women meitian dou huì jiechù dào hen daliang de xìnxī,

现在我们每天都会接触到很大量的信息,

Nowadays, because we are exposed to a lot of information on a daily basis,

629

hěn nán qù fēnbiàn zhēnjiă.

很难去分辨真假。

it's very difficult for us to decide what's true and what's false.

630

Suŏyĭ háishi huíguī dào zhèngjù ba

所以还是回归到证据吧

So, we should go back to the evidence.

631

Tā xiǎng shíshī jiābào, nà kěndìng shì yǒu jiābào de yīxiē zhàopiàn a

他想实施家暴, 那肯定是有家暴的一些照片啊

If he committed domestic violence, then there should be some kind of photos

632

huòzhě shānghài de dìngzuì shū a,

或者伤害的定罪书啊,

or a statement of confession that proved so.

633

zhèzhŏng lèixíng de shítǐ de zhèngjù wŏ juéde cái shì kĕyǐ xiāngxìn de.

这种类型的实体的证据我觉得才是可以相信的。

I think that only this type of physical evidence can convince me.

634

Suīrán Xīěrdé yǒu pāi guo zhàopiàn,

虽然希尔德有拍过照片,

Although Heard had taken photos,

635

dànshì hěn duō jiùshì jiābào zhīhòu zài liǎn shang liúxià shānghén de zhàopiàn

但是很多就是家暴之后在脸上留下伤痕的照片

many of them showed bruises on her face after the abuse,

636

dàn hǎoduō rén juéde zhè shì huàzhuāng shī bāng tā huà chūlái de xiàoguŏ.

但好多人觉得这是化妆师帮她画出来的效果。

(but) it was believed that they were created by makeup artists.

637

Suŏyĭ wŏ jiù gèrén juéde yě kěnéng shì

所以我就个人觉得也可能是

I personally think that it may be that

638

Dépǔ zhème duō nián zài Zhōngguó yǐngmí zhōng sùzào yī gè xíngxiàng,

德普这么多年在中国影迷中塑造一个形象,

the image Depp has created among his Chinese fans

### 639

dàjiā bìngbù xiāngxìn zhèzhŏng rén huì shì yī gè jiābào nánrén,

大家并不相信这种人会是一个家暴男人,

made people believe that he isn't a domestic abuser.

### 640

dàjiā gèngjiā xiāngxìn tā zhǐshì yī gè hěn dānchún xiǎng gěi zìjǐ tǎo huí gōngdào,

大家更加相信他只是一个很单纯想给自己讨回公道,

People tend to believe that he simply wanted justice for himself

### 641

ràng dàjiā zhīdào zhēnxiàng de yī gè lǎo nánhái ba.

让大家知道真相的一个老男孩吧。

and he was an old boy who wanted the truth to be revealed.

### 642

Rúguŏshuō cóng mùqián zhèngcí de nàzhŏng qíngkuàng shang lái kàn dehuà ne,

如果说从目前证词的那种情况上来看的话呢,

Based on the current testimony,

### 643

wǒ hái kěnéng háishi xìn Dépǔ duō yīdiǎn,

我还可能还是信德普多一点,

I might believe Depp more

### 644

yīnwèi bìjìng Dépǔ fāngmiàn tāmen tígōng de nàzhŏng bāokuò gèzhŏng de zhèngjù,

因为毕竟德普方面他们提供的那种包括各种的证据,

because after all, Depp's side provided all kinds of evidence,

#### 645

bāokuò gèzhŏng de zhèngrén láishuō dehuà

包括各种的证人来说的话

and witnesses

#### 646

bǐ nàge Amber nàbian dehuà yào gèngjiā de duō yīxiē.

比那个 Amber 那边的话要更加的多一些。

that were more (convincing) than these from Amber's side.

#### 647

Dāngrán le chúle tāmen shuāngfāng dāngshìrén zhīwài,

当然了除了他们双方当事人之外,

Of course, besides the two involved,

#### 648

women kenéng shéi dou wúfa zhīdao shìqing de zhenxiang shì shénme.

我们可能谁都无法知道事情的真相是什么。

no one will ever find out the truth.

#### 649

Dànshì dehuà suízhe zhèxiē zhèngjù de bōlí dehuà,

但是的话随着这些证据的剥离的话,

But as we saw more and more evidence,

#### 650

women néng yī bù bù de gèngjiā de bījìn zhēnxiàng.

我们能一步步的更加地逼近真相。

we were getting closer and closer to the truth.

651

Jiùshì zhìshǎo jiù mùqián de qíngkuàng láikàn dehuà,

就是至少就目前的情况来看的话,

At least based on current (evidence),

652

wǒ gèngjiā piānxiàng zhēnxiàng zài Dépǔ jǔzhèng de nà yīfāng.

我更加偏向真相在德普举证的那一方。

I am leaning more towards Depp.

653

Jiù shìshí bǎi zài miànqián jiùshì Amber yǒu zhèngjù zhèngmíng

就事实摆在面前就是 Amber 有证据证明

As far as the facts stand, Amber had proved

654

Dépǔ shì yǒu shí'èr xiàng de nàge zài Yīngguó

德普是有 12 项的那个在英国

in the UK lawsuit that there were 12 separate

655

sùsòng chénglì de nà shí'èr jiàn shānghài

诉讼成立的那 12 件伤害

acts of abuse committed by Depp.

656

Wǒ zìjǐ dehuà, wǒ juéde jiùshì zàiwòkànlái

我自己的话, 我觉得就是在我看来 As far as I am concerned, 657 jiéguǒ shì Amber de shānghài shì cúnzài de, 结果是 Amber 的伤害是存在的, the outcome was that Amber did get hurt. 658 nà Dépů yǒuméiyǒu shòudào Amber de shānghài, shì yǒu de 那德普有没有受到 Amber 的伤害,是有的 Did Depp get hurt by Amber? He did. 659 Wǒ kěnéng bùhuì... jiùshì méiyǒu nàme míngquè de xuǎn biān zhàn. 我可能不会... 就是没有那么明确地选边站。 I might not... I wouldn't take a side. 660 Dànshì wǒ bùhuì shuō Dépǔ de yuānqíng bèi xǐshuā le, 但是我不会说德普的冤情被洗刷了, But I wouldn't say that Depp had claimed vindication 661 yīnwèi tā bìng méiyǒu bèi xǐshuā. 因为他并没有被洗刷。

662

because he didn't.

Sān sù sān shèng de zhège shì shuō Okay wǒ méiyǒu jiābào,

三诉三胜的这个是说 Okay 我没有家暴,

The three arguments (Depp) won on was saying that he didn't commit domestic violence.

663

dànshì sān sù yī shèng de zhège yě shì zài shuō Okay,

但是三诉一胜的这个也是在说 Okay,

But the one argument (Amber) won on was also saying that

664

nǐ de jiābào bùshì fěibàng

你的家暴不是诽谤

it wasn't wrong for her to say that Depp abused her.

665

Suǒyǐ qíshí zhè liǎng gè jiùshì chōngtū de ma

所以其实这两个就是冲突的嘛

So the two were actually contradictory.

666

Érqiě háiyǒu jiùshì Měiguó de nàge ànzi shì péishěntuán qù cáijué de,

而且还有就是美国的那个案子是陪审团去裁决的,

Also, this case was decided by the jury in the US

667

érqiě tāmen yě bù zhīdào zěnme qù tiánxiě péicháng jīn'é, duì ba?

而且他们也不知道怎么去填写赔偿金额,对吧?

and they didn't even know how to fill out the amount for compensation, right?

668

Dànshì Yīngguó nàge ànzi shì făguān pànjué de.

但是英国那个案子是法官判决的。

But the case in Britain was decided by the judge.

669

Díquè Dépǔ shì yōngyǒu hěn hǎo de yǎnjì

的确德普是拥有很好的演技

It is true that Depp has good acting skills

670

hé guòwăng yīxiē hěn hǎo de zuòpǐn hé yīxiē hěn zāo de zuòpǐn,

和过往一些很好的作品和一些很糟的作品,

and has done some good and bad movies in the past.

671

ér yīnwèi tā hěn hảo de zuòpǐn, suòyǐ tā yǒu hěn duō zhīchízhě.

而因为他很好的作品, 所以他有很多支持者。

But because of his good movies, he had a lot of supporters.

672

Dàn Amber shòudào de shānghài shì jùdà de,

但 Amber 受到的伤害是巨大的,

But the damage to Amber was huge.

673

suǒyǒu rén dōu zài ná tā de zhèxiē méiyǒu jīngguò zhèngshí de dōngxi qù shānghài tā.

所有人都在拿她的这些没有经过证实的东西去伤害她。

Everyone was using unproven rumors to hurt her.

674

Érqiě shì yǒuxiērén kěnéng huì shuō tā zhà juān,

而且是有些人可能会说她诈捐,

Also, some people said that she failed to donate,

675

dànshì xiǎnrán tā bùshì zài zhà juān.

但是显然她不是在诈捐。

but clearly she didn't.

676

Zhǐshì shuō yīnwèi tā yào dǎguānsi, suǒyǐ zànshí méiyǒu quánbù juān diào.

只是说因为她要打官司, 所以暂时没有全部捐掉。

It was just because she got involved in the legal case and so, couldn't honor her commitment.

677

Érqiě píngshénme zhège qián wǒ jiù yào juān diào?

而且凭什么这个钱我就要捐掉?

Besides, why did she have to donate this money?

678

Jùwòsuòzhī de, wò shì tīngdào Amber zìji shuō de,

据我所知的,我是听到 Amber 自己说的,

As far as I know, I heard Amber say ...

679

zài mǒu yī gè cǎifǎng zhōng tā qīnkǒu gēn biéren shuō

在某一个采访中她亲口跟别人说

In an interview, she said herself that

wǒ bǎ zhè qī bǎiwàn wàn quánbù juān le.

she donated the entirety of the \$7 million.

我把这700万全部捐了。

681
Tā shì shuō wǒ yǐjīng juān le, duì ma?   Duì
她是说我已经捐了,对吗?   对
She said that she did, right?   Right.
682
Tā sā le zhège huǎng, nà yòu zěnmeyàng ne?
她撒了这个谎,那又怎么样呢?
She lied, so what?
683
Zhè bùnéng zhèngmíng tā bùshì yī gè jiābào de shòuhàizhě.
这不能证明她不是一个家暴的受害者。
This does not prove that she wasn't a victim of domestic violence.
684
Yī mǎ guī yī mǎ.
一码归一码。
These are two separate issues.
685
Nǐ shì xiāngxìn tā shì bèi jiābào le de, duì ba?
你是相信她是被家暴了的,对吧?
You believe she was being domestically abused, right?

Wǒ xiāngxìn Yīngguó de făguān shì yǒu nǎozi de.

我相信英国的法官是有脑子的。

I believe that the British judge had brains.

687

Nà nǐ yǒuméiyǒu kàndào shénmeyàng de zhèngjù

那你有没有看到什么样的证据

So what evidence did you see

688

ràng nǐ gèngjiā xiāngxìn (Amber) jiù chúle Yīngguó de zhège pànjué?

让你更加相信(Amber)? 就除了英国的这个判决?

that made you believe (Amber) more, except for the verdict from Britain?

689

Tā yǒu shānghài de nàge zhèngjù, bāokuò... | Shénme zhèngjù?

她有伤害的那个证据,包括...|什么证据?

She had evidence showing that she got hurt, including... | What evidence?

690

Tā shòushāng de túpiàn, tā gēn péngyou de liáotiān

她受伤的图片,她跟朋友的聊天

Pictures of her injuries, chat history between her and her friends

691

yǐjí nàge hěn jīngdiǎn de nàge tā qù ná jiǔ ránhòu qù shuǎi dōngxi de nàge...

以及那个很经典的那个他去拿酒然后去甩东西的那个...

and the classic scene where Depp was looking for his wine and smashing things...

Dàn shìpín lǐ yǒuméiyǒu dǎ tā? | Méiyǒu

但视频里有没有打她? | 没有

But did he hit her in the video? | No.

693

Tā yǐjīng zài liǎng gè rén de guānxi lǐmiàn yǒu shǐyòng bàolì le.

他已经在两个人的关系里面有使用暴力了。

He was already using violence in their relationship.

694

Dànshì méiyǒu duì tā shǐyòng bàolì.

但是没有对她使用暴力。

But no violence was used against her (in the video).

695

Jiùshì duì tā de ya! Nà jiǎrú shì yī duì zhèngcháng de fūqī,

就是对她的呀!那假如是一对正常的夫妻,

It was against her! If it was a normal couple,

696

bă shǒujī gèi wò, wò shǒuxiān kěnéng huì dòng yīxià zuǐ, duì ma?

把手机给我,我首先可能会动一下嘴,对吗?

(in which the guy would show respect to the wife), he would first ask her for the phone, right?

697

Nà zhíjiē yī shànglái jiùshì nàyàng qiǎng de qíngkuàng,

那直接一上来就是那样抢的情况,

But if he went straight ahead and grabbed it by force,

698

shuōmíng tā shì yī gè bǐjiào chángguī de.

说明它是一个比较常规的。

it showed that this was a common (occurrence in their relationship).

699

Zhīqián Amber yǒu pāi shāng qíng de nàge...

之前 Amber 有拍伤情的那个...

Before, Amber had photographed her injuries...

700

nà dāngrán zhēnduì zhège yě yǒu... jiùshì guānyú zhēxiágāo de nàge case,

那当然针对这个也有... 就是关于遮瑕膏的那个 case,

Of course, there were (speculations) that she used a concealer.

701

Dàjiā jiū zhe nǔfāng de

大家揪着女方的

The way people focused on

702

yī gè huảngyán liảng gè huảngyán sān gè huảngyán jiù gǎnjué,

一个谎言两个谎言三个谎言就感觉,

her different lies felt like (they were saying)

703

Duìbuqǐ! Nǐ bùshì yī gè wánměi shòuhàizhě.

对不起! 你不是一个完美受害者。

"Sorry! You are not a perfect victim."

704

Kěshì Dépǔ tā shì xùjiǔ xīdú de ya, érqiě gěi tā nǚ'ér chōu dàmá,

可是德普他是酗酒吸毒的呀,而且给他女儿抽大麻,

But Depp is an alcoholic and a drug addict, and he gives marijuana to his daughter.

705

Dāngrán dàmá zài Měiguó hěn duō dìfang dōu héfă, dànshì...

当然大麻在美国很多地方都合法,但是...

Sure, marijuana is legal in many parts of the US, but...

706

Dàn qíshí zài fătíng lǐmiàn Amber yẻ yǒu chéngrèn zìjǐ yẻ céng xīdú.

但其实在法庭里面 Amber 也有承认自己也曾吸毒。

But actually Amber admitted in court that she also took drugs.

707

Nà tóngyàng dōu xīdú, wèishénme Dépǔ xīdú jiù yào yánzhòng yīdiǎn?

那同样都吸毒,为什么德普吸毒就要严重一点?

So both people were taking drugs, why was it more serious for Depp to do so?

708

Bùshì tóngyàng dōu xīdú,

不是同样都吸毒,

Not the same.

709

Dépǔ shì yǒu chángnián de fēicháng yánzhòng de xīdú shǐ,

德普是有常年的非常严重的吸毒史,

Depp had a serious history of drug use throughout the years.

710

érqiě Amber yǒu bāngzhù Dépǔ jièdú,

而且 Amber 有帮助德普戒毒,

Also, Amber helped Depp to get clean

711

Dépǔ yǒu fāduǎnxìn gěi Amber de māma gǎnxiè Amber

德普有发短信给 Amber 的妈妈感谢 Amber

and he even sent text messages to Amber's mother to express gratitude to Amber.

712

Nà Amber shì méiyǒu xūyào biéren bāng tā jièdú de ba?

那 Amber 是没有需要别人帮她戒毒的吧?

But Amber didn't need anyone to help her get out of drug use, right?

713

Nà zhège xīdú shì shì bùyīyàng de.

那这个吸毒史是不一样的。

So they're different.

714

Érqiě Amber méiyǒu xīdú xī dào yī gè qù gēn péngyou fā xìnxī shuō

而且 Amber 没有吸毒吸到一个去跟朋友发信息说

In addition, Amber didn't do so much drugs that she sent text messages to a friend

715

wǒ yào shā le tā, wǒ yào yānsǐ tā,

我要杀了他, 我要淹死他,

expressing her desire to kill him, drown him,

#### 716

ránhòu wǒ yào shāo diào tā de shītǐ.

然后我要烧掉他的尸体。

and burn his body.

#### 717

Dāng nǐ méiyǒu jùdà de fènnù

当你没有巨大的愤怒

If you don't have great anger

#### 718

huòzhě shuō jùdà xiǎngyào huǐmiè biéren de chōngdòng de shíhou,

或者说巨大想要毁灭别人的冲动的时候,

or an urge to destroy someone,

#### 719

nǐ bùhuì shuōchū zhèyàng dehuà ba?

你不会说出这样的话吧?

you won't say things like that, right?

#### 720

Dāngrán nǐ kěnéng zhǐshì fāxiè, dànshì yǔcǐtóngshí nǐ gēn nàge rén

当然你可能只是发泄, 但是与此同时你跟那个人

Of course, Depp might have been just venting his (anger). But he

#### 721

yǒu shénme qī qiān duō tiáo ma? Háishi shénmede xìnxī

有什么七千多条吗?还是什么的信息

sent move than 7000 messages to that person

#### 722

dōu shì zài shuō zhèxiē luànqībāzāo de dōngxi

都是在说这些乱七八糟的东西

and all he talked about was this kind of thing.

#### 723

Amber chéngrèn de nàge xīdú de dōngxi wǒ yǒu kàn,

Amber 承认的那个吸毒的东西我有看,

I've seen (the clip) where Amber admitted to drug use.

#### 724

jiùshì tā jiù xī guo jícì éryǐ.

就是她就吸过几次而已。

She said she only used drugs a few times.

#### 725

Suǒyǐ bìng bùshì yī gè tóngděng de.

所以并不是一个同等的。

So, it's not the same.

#### 726

Dāngrán, liǎng gè rén dōu yǒu xīdú

当然,两个人都有吸毒

Of course, both have used drugs.

#### 727

dànshì bùyīyàng, jiùshì yī gè rén shì xūyào biéren bāngmáng jièdú

但是不一样,就是一个人是需要别人帮忙戒毒

But the difference is that one person needed the help of others to stay out of it

#### 728

lìngwài yī gè rén xīdú jiù bǐrúshuō...

另外一个人吸毒就比如说...

and another person, for example...

#### 729

tā bìng méiyǒu rènhé zàochéng shānghài de nàge guòwǎng

她并没有任何造成伤害的那个过往

she didn't cause harm to anyone (because of drug use)

#### 730

yě méiyǒu yào curse rènhé rén.

也没有要 curse 任何人。

or cursed anyone.

#### 731

Rúguŏ yŏu dehuà, wŏ xiāngxìn Dépǔ de tuánduì zǎojiù zhǎodào le.

如果有的话,我相信德普的团队早就找到了。

If she did, I am sure Depp's team would have found it a long time ago.

#### 732

Nǐ juéde dàbùfen Zhōngguó nánxìng shì zěnme kàndài zhège ànjiàn de?

你觉得大部分中国男性是怎么看待这个案件的?

How do you think most Chinese men view this case?

#### 733

Xiànshí zhōng de nánxìng hěn shǎo qù guānzhù zhè yīxiē shìqing,

现实中的男性很少去关注这一些事情,

In reality, most men rarely follow this kind of thing.

#### 734

kěnéng tāmen bāguà de nèiróng yě bùzài zhè yī kuài.

可能他们八卦的内容也不在这一块。

Maybe this is not the area that they would talk about.

#### 735

Ránhòu Hùliánwăng shang dehuà wǒ juéde tāmen shì zhàn zài Dépǔ nà yībiān de,

然后互联网上的话我觉得他们是站在德普那一边的,

But from reading on the Internet, I think that (the men) were on Depp's side.

#### 736

tāmen huì juéde jiùshì zhè jǐnián zhěnggè shèhuì yúlùn

他们会觉得就是这几年整个社会舆论

They felt that in the past few years,

#### 737

dōu shì juéde nánxìng de xíngxiàng tèbié bùhǎo.

都是觉得男性的形象特别不好。

public opinion had portrayed males as bad.

#### 738

Suǒyǐ Dépǔ de shèngsù shì gěi tāmen guǎngdà nàge pǔtōng nánxìng

所以德普的胜诉是给他们广大那个普通男性

So Depp's victory brought a positive effect

#### 739

dàilái yī gè jījí de nàge xiàoyìng de.

带来一个积极的那个效应的。

to the common men.

#### 740

Nà nằxìng ne?

那女性呢?

What about women?

#### 741

Wǒ zìjǐ shì juéde zhè jiàn shì ràng wǒ huì fǎnsī zìjǐ,

我自己是觉得这件事让我会反思自己,

I feel that this made me reflect that

#### 742

zìjǐ chǔzài yī gè xìnxī jiǎnfáng de huánjìng zhīxià,

自己处在一个信息茧房的环境之下,

Living in an echo chamber,

#### 743

hěn nán qù zhēnzhèng de lǐqīng shìqing de zhēnxiàng shì shénme,

很难去真正地理清事情的真相是什么,

it's really hard to understand what the truth is.

#### 744

Suǒyǐ yǐhòu kàndào zhè yīxiē rèmén de yǒu bàodiǎn de xīnwén de shíhou,

所以以后看到这一些热门的有爆点的新闻的时候,

So in the future, when I see hot topics discussed in the news,

#### 745

wǒ xūyào gěi zìjí liú duō yīdiǎn shíjiān qù liǎojiě shìqing de zhēnxiàng.

我需要给自己留多一点时间去了解事情的真相。

I need to give myself more time to find out about the truth of the matter.

#### 746

Jiùsuàn liǎojiě dào de bùyīdìng shì zhēnxiàng,

就算了解到的不一定是真相,

Even if what I find out is not necessarily the truth,

#### 747

yě bù yīnggāi piāntīngpiānxìn.

也不应该偏听偏信。

I shouldn't only listen to one side of the story.

#### 748

Ránhòu qítā nǚxìng dehuà, guónèi yǒu xiāngdāng yībùfen de nǚxìng

然后其他女性的话, 国内有相当一部分的女性

As for other women, there are quite a few in China

#### 749

shì zhīchí nàge Xīěrdé de.

是支持那个希尔德的。

who supported Heard

#### 750

Yīnwèi wúlùnrúhé jiù zhè jǐnián de zhè yīxiē shèhuì yúlùn huánjìng

因为无论如何就这几年的这一些社会舆论环境

because in recent years, public opinion

#### 751

ràng nuxìng men juéde zài rènhé shìjiàn zhōng

让女性们觉得在任何事件中

made them feel that in every case,

752

doū yīnggāi yào xiān wèi nữxìng huòzhě shòuhàizhě shuōhuà.

都应该要先为女性或者受害者说话。

they should always support women who are victims first.

753

Kěshì wǒ juéde zhēnzhèng liǎojiě guo zhěng jiàn shìqing de nàge láilóngqùmài de rén,

可是我觉得真正了解过整件事情的那个来龙去脉的人,

But I think anyone who really understands the whole thing

754

huòzhě wánzhěng de kàn guo nàge tíngshěn shìpín de rén kěnéng jiù bùhuì zhème xiăn g.

或者完整地看过那个庭审视频的人可能就不会这么想。

or has watched the entire trial might not think this way.

755

Bǐrú wǒ shì nánxìng a, wǒ gǎnjué ne...

比如我是男性啊,我感觉呢...

For example, I'm a male, I feel that...

756

zhège ànzi ne wǒ kànfǎ shì bǐjiào zhīchí Dépǔ de

这个案子呢我看法是比较支持德普的

In this case, my opinion is that I support Depp.

757

Wèishá? | yīnwèi suŏyŏu de zhèngjù dōu yŏulìyú Dépǔ

为啥? | 因为所有的证据都有利于德普

Why? | Because all the evidence was in Depp's favor.

758

759

Nà nuxìng shì zěnme kàndài de ne?

Nůxìng dehuà ne wǒ jiù cānkǎo le wǒ lǎomā,

How do women feel about this?

女性的话呢我就参考了我老妈,

那女性是怎么看待的呢?

As for women, I'll use my mother as a reference.
760
wŏ bǎ shǒujī gěi tā kàn
我把手机给她看
I showed her about this on my phone.
761
Nǐ lǎomā yě kàn le?   Duì
你老妈也看了?   对
You mom also watched this?   Yes.
762
Tā de kànfă shì zhège nửde yĕ shì kuāng qián de, jiùshì wèile kuāng qián.
她的看法是这个女的也是诓钱的,就是为了诓钱。
Her opinion was that this woman was a scammer who wants money.
763
Dàduōshù nánxìng tā huì qīngxiàngyú xiāngxìn Dépǔ bìng méiyǒu jiābào.
大多数男性他会倾向于相信德普并没有家暴。
Most men are inclined to believe that Depp did not commit domestic violence.

764
Nà nằxìng ne?
那女性呢?
What about women?
765
Wǒ zìjǐ zuòwéi nǚxìng, wǒ shì kàn wán le nàge ànjiàn,
我自己作为女性, 我是看完了那个案件,
As a woman myself, and I've been following the case,
766
wŏ zìjĭ yĕ shì piānxiàng yú Dépǔ de,
我自己也是偏向于德普的,
I favor Depp
767
ránhòu wǒ xīwàng tā dǎ yíng zhège guānsi de.
然后我希望他打赢这个官司的。
and I hoped that he would win this case.
768
Yīnwèi zài tāmen jiéhūn zhīqián,
因为在他们结婚之前,
Before their marriage,
769
zhèwèi tā de qiánqī tā shì yī gè shuāngxìngliàn,
这位他的前妻她是一个双性恋,
this ex-wife (Heard) was bisexual.

#### 770

jiùshìshuō zài gēn Dépǔ jiéhūn zhīqián,

就是说在跟德普结婚之前,

In other words, before marrying Depp,

#### 771

tā céngjīng yǒu lìngwài yī gè bànlǚ, shì yī gè nǚxìng ma

她曾经有另外一个伴侣, 是一个女性嘛

Amber had another partner who was a woman.

#### 772

Wǒ bìngbù fǎnduì shuāngxìngliàn,

我并不反对双性恋,

I'm not against bisexuality,

#### 773

dànshì cóng yīxiē qítā de fāngmiàn de xīnwén zuŏzhèng dehuà,

但是从一些其他的方面的新闻佐证的话,

but from looking at this piece of information,

#### 774

jiù gănjué tā kěnéng sīshēnghuó huì bǐjiào hùnluàn.

就感觉她可能私生活会比较混乱。

it feels that in her private life, she was a little promiscuous.

#### 775

Yòng Zhōngguórén de huà shuō, nánnǚ tōng chī

用中国人的话说, 男女通吃

To describe her in Chinese, we say she swings both ways.

#### 776

Qíshí zhèzhŏng nánnů tōng chī de xíngxiàng

其实这种男女通吃的形象

Actually, this kind of public image (being bisexual)

#### 777

zài Zhōngguó bìngbù shòu dàijian, zhǐshì shuō wǒ gèrén bù fǎnduì.

在中国并不受待见,只是说我个人不反对。

is not popular in China. It's just that I am not against it personally.

#### 778

Wǒ juéde hái mán fùzá de, zěnmeshuō ne?

我觉得还蛮复杂的,怎么说呢?

I think it's quite complicated. How do I say this?

#### 779

Jiùshì dàjiā huì chū le yīkǒuqì ba.

就是大家会出了一口气吧。

Everyone felt that they had finally given vent to their anger (towards Heard).

#### 780

Jiù zuì zǎo Xīěrdé qù pō Dépǔ zāngshuǐ de shíhou,

就最早希尔德去泼德普脏水的时候,

In the earlier years when Heard was slandering Depp,

#### 781

jiùshì yǒu shùn le dāngshí metoo yùndòng de yīxiē dōngfēng zhèzhŏng gǎnjué.

就是有顺了当时 metoo 运动的一些东风这种感觉。

she kind of took advantage of the #MeToo movement.

Nà wǒ zìjǐ de yī gè guānchá jiùshì hěn duō
那我自己的一个观察就是很多
From my own observation, many
783
yīnwèi Zhōngguó yě yŏuyīxiē lèisì de shìqing fāshēng ma,
因为中国也有一些类似的事情发生嘛,
Since there have been many similar things that happened in China,
784
jiùshì huì juéde zhōngyú yŏu yī gè shìqing wūgào,
就是会觉得终于有一个事情诬告,
it made people feel that finally, a false accusation was made
785
ránhòu bèi xǐ qīng yuānqū le.
然后被洗清冤屈了。
but the truth was revealed.
786
Suŏyĭ nánxìng doū huì wèi Dépǔ pāishŏu jiàohǎo, zhèyàng de
所以男性都会为德普拍手叫好,这样的
So men applauded for Depp.
787
Nà nằxìng ne?
那女性呢?
What about women?

#### 788

Wǒ juéde zhè cì nữxìng zhēnzhèng cānyù...

我觉得这次女性真正参与...

I think that this time, if women really participated...

#### 789

liǎojiě dào bǐjiào duō de shìqing doū huì duì Xīěrdé hěn shīwàng,

了解到比较多的事情都会对希尔德很失望,

women who knew a lot about this case felt disappointed in Heard

#### 790

jiù huì juéde tā qíshí lìyòng le nůxìng de yīxiē zhǔzhāng lái wèi zìjǐ móu sīlì,

就会觉得她其实利用了女性的一些主张来为自己谋私利,

because they felt that she used the ideas women advocated, for her own personal gain.

#### 791

Dàn běnshēn Xīěrdé jiù hěn bitch a

但本身希尔德就很 bitch 啊

However, Heard has always been a bitch!

#### 792

Jù wǒ duì jǐge Dépǔ yǐngmí de liǎojiě láishuō dehuà,

据我对几个德普影迷的了解来说的话,

Based on my understanding of several Depp fans,

#### 793

tāmen yīnggāi háishi hěn gāoxìng kàndào Dépǔ nénggòu huílai jìxù

他们应该还是很高兴看到德普能够回来继续

they should be very happy to see him back

#### 794

qù chūyǎn Jiālèbǐ hǎidào liù huòzhě shì shénqí dòngwù xìliè de diànyǐng de.

去出演加勒比海盗六或者是神奇动物系列的电影的。

to acting in the Pirates of the Caribbean 6 or the Fantastic Beasts sequel.

#### 795

Zhìyú tāmen duì zhège ànjiàn de kànfǎ dehuà, wǒ qíshí bùshì hěn qīngchu.

至于他们对这个案件的看法的话,我其实不是很清楚。

As for their views on the case, I don't really know.

#### 796

Nůxìng dehuà, wò xiǎng rúguòshuō shì

女性的话,我想如果说是

Regarding women, I think if they're

#### 797

bùshì nàzhong jiùshì hen pianzhí de nuxìng dehuà,

不是那种就是很偏执的女性的话,

not bigoted,

#### 798

yīnggāi yě huì jiùshì bǐjiào gōngzhèng de kàndài zhè chẳng yùndòng.

应该也会就是比较公正地看待这场运动。

they should be able to look at this (case) fairly,

#### 799

Yīnwèi wǒ gèrén rènwéi de guāndiǎn shì

因为我个人认为的观点是

because I personally think that

#### 800

Amber zài yīdìng chéngdù shang díquè shì fěibàng le Dépǔ de.

Amber 在一定程度上的确是诽谤了德普的。

Amber did defame Depp to a certain extend.

#### 801

Nàme rúguŏshuō dehuà fĕibàng nénggòu huòdé zuìzhōng de shènglì dehuà,

那么如果说的话诽谤能够获得最终的胜利的话,

So, if one can win by slandering others,

#### 802

nàme duìyú nǚxìng láishuō yě bìng bùshì yī jiàn hǎo shì.

那么对于女性来说也并不是一件好事。

that's not really a good thing for women either.

#### 803

Yīnwèi rúguŏshuō nǐ zài zhèlǐ fěibàng néng huòqǔ shènglì dehuà,

因为如果说你在这里诽谤能获取胜利的话,

If you can win here by slandering,

#### 804

nàme wèilái rúguŏshuō yŏurén fěibàng nǐ dehuà,

那么未来如果说有人诽谤你的话,

and then someone slanders you in the future,

#### 805

nà nǐ gāi rúhé qù biànbái zìjǐ de qīngbái ne?

那你该如何去辩白自己的清白呢?

how are you supposed to defend yourself?

806

Rúguŏshuō jĭnpíng wŏ zài jiùshì Wēibó shang xiě de jǐ jù

如果说仅凭我在就是微博上写的几句

If all you have to do is associate your case

807

gēn metoo xiāngguān de huà jiù néng huǐdiào yī gè rén dehuà,

跟 metoo 相关的话就能毁掉一个人的话,

with #MeToo and this is enough to ruin someone,

808

nàme zài zhège shìjiè shang dehuà jiù méiyǒu fǎzhì hé gōngzhèng kěyán le.

那么在这个世界上的话就没有法治和公正可言了。

then there will be no rule of law and justice in the world.

809

Nǐ juéde nánrén yě kěnéng shì jiābào de shòuhàizhě ma?

你觉得男人也可能是家暴的受害者吗?

Do you think men can also be victims of domestic violence?

810

Yǒu, rúguǒ shēnglǐ shang dehuà shǎo yīdiǎn lo, nǚxìng bǐjiào duō.

有,如果生理上的话少一点咯,女性比较多。

Yes. If we're talking about physical abuse, there are less men and more women.

811

Nà nǐ yǒuméiyǒu pèngdào guo... jiù nǐ shēnbiān de péngyou,

那你有没有碰到过... 就你身边的朋友,

So do you have any male friends

812
nánxìng péngyou yŏuméiyŏu bèi jiābào guo de zhèzhŏng jīngyàn?
男性朋友有没有被家暴过的这种经验?
who have experienced domestic violence?
813
Méiyǒu, wǒ yě méiyǒu jiābào wǒ lǎogong!
没有,我也没有家暴我老公!
No. And I've never physically abused my husband!
814
Nǐ zhè hái yào tèbié chéngqīng yīxià shì ma?   Shì
你这还要特别澄清一下是吗?   是
You had to put emphasis on clarifying this, huh?   Right.
815
Hěn yǒukěnéng.
很有可能。
It's very likely.
816
Nǐ yǒuméiyǒu rènshi de nánxìng
你有没有认识的男性
Are there any men that you know
817
huòzhě shì tīngshuō guo de nánxìng bèi jiābào ne?
或者是听说过的男性被家暴呢?
or heard about, who have been domestically abused?

818	
Yǒu   Shéi?	
有   谁?	
Yes.   Who?	
819	
Jiù bèi lǎopó dǎ a, jiùshì wǒ yī gè péngyou bèi lǎopó dǎ.	
就被老婆打啊,就是我一个朋友被老婆打。	
One of my friends was beaten by his wife.	
820	
Ránhòu jùtǐ zěnmeyàng, wǒ yě méiyǒu wèn tài duō xìjié	
然后具体怎么样,我也没有问太多细节	
In terms of details, I didn't ask.	
821	
Dǎ de yánzhòng ma?	
打得严重吗?	
Was it serious?	
822	
Bù yánzhòng, dànshì zhèzhŏng shìqing tāmen yībān shì	
不严重,但是这种事情他们一般是	
No, it wasn't. But usually, they	
823	
bùhuì qù chūqù zhāngyáng, shuō zìjǐ bèi	
不会去出去张扬,说自己被	
wouldn't go public about being (beaten).	

#### 824

dōu shì wŏmen zài chuánshuō le, yīnwèi juéde hěn diūliǎn a kěnéng

都是我们在传说了, 因为觉得很丢脸啊可能

It was only rumors among (us friends). Because they might feel embarrassed

#### 825

ránhòu nǐ huì zài péngyou miànqián hěn méiyǒu miànzi.

然后你会在朋友面前很没有面子。

and they would lose face in front of their friends.

#### 826

Nánrén juéduì yǒukěnéng shì jiābào de shòuhàizhě, nửrén yě yīyàng.

男人绝对有可能是家暴的受害者,女人也一样。

Men can definitely be victims of domestic violence, and so can women.

#### 827

Dànshì zài xiànzài zhège shèhuì dà huánjìng xià,

但是在现在这个社会大环境下,

But under our current environment,

#### 828

nánrén gèng kěnéng shì jiābào de shībào zhě.

男人更可能是家暴的施暴者。

men are more likely to be the perpetrators of domestic violence.

#### 829

Nǐ juéde nánrén yě kěnéng shì jiābào de shòuhàizhě ma?

你觉得男人也可能是家暴的受害者吗?

Do you think men can also be victims of domestic violence?

830
Nà kěndìng shì la! Bǐrú wǒ bà wǒ mā a
那肯定是啦! 比如我爸我妈啊
Absolutely! For example, my dad and mom!
831
Nǐ mā dǎ nǐ bà ya?   Duì ya
你妈打你爸呀?   对呀
You mom beats up your dad?   Yep!
832
Zěnme dǎ de?   Jīngcháng zòu tā ya
怎么打的?   经常揍他呀
How did she do it?   Just beat him up often.
833
Yánzhòng ma?
严重吗?
Was it serious?
834
Wǒ bà dōu shì ràng zhe tā,
我爸都是让着她,
My dad always let her have her way.
835
wǒ gǎnjué Dépǔ jiùshì xiàng wǒ bà yīyàng dōu shì rěnràng de.
我感觉德普就是像我爸一样都是忍让的。
I feel that Depp was just as tolerant as my dad.

836
Nà nǐ juéde jiābào tā jǐnjǐn shì shēntǐ shang de ma?
那你觉得家暴它仅仅是身体上的吗?
In your opinion, is domestic violence strictly physical,
837
hái kěyǐ shì qítā fāngmiàn de ma?
还可以是其他方面的吗?
or can it be in other ways?
838
Yǔyán jiābào a!
语言家暴啊!
Verbal abuse!
839
Nà nǐ mā yǒuméiyǒu duì nǐ bà yǒu guo yǔyán de jiābào?
那你妈有没有对你爸有过语言的家暴?
Did you mother verbally abuse your father?
840
Yǒu a, jiào wǒ bà jīnwǎn gǔn chūqù shuì a!
有啊,叫我爸今晚滚出去睡啊!
Sure! She told my dad to get the hell out and sleep outside!
841
Nǐ zuòwéi nánxìng láishuō, nǐ juéde nǐ kěnéng huì pèngdào jiābào ma?
你作为男性来说,你觉得你可能会碰到家暴吗?
As a male, do you think you might experience domestic violence?

#### 842

Nà kěndìng bùkěnéng | Wèishénme ne?

那肯定不可能 | 为什么呢?

That's impossible! | Why?

#### 843

Yīnwèi jiābào hái xūyào zhǎo nǚpéngyou

因为家暴还需要找女朋友

Because in order to be abused, I will first need to have a girlfriend!

#### 844

hái xūyào jiéhūn, hái xūyào yǒu lǎopó, wǒ gǎnjué wǒ bùhuì yǒu de.

还需要结婚,还需要有老婆,我感觉我不会有的。

I will need to get married and have a wife which I don't think I will.

#### 845

Wǒ juéde yě yǒukěnéng, yīnwèi nánnůpíngděng ma.

我觉得也有可能, 因为男女平等嘛。

I think it's possible, because men and women are equal.

#### 846

Suīrán nushēng zài nánshēng miànqián shì bijiào ruòxiǎo de,

虽然女生在男生面前是比较弱小的,

Although women are weaker than guys (in general),

#### 847

dànshì bìjìng tāmen zhīqián shì fūqī,

但是毕竟他们之前是夫妻,

after all, they are husband and wife

# 848 kěnéng zài gōutōng wèntí shang dá bùchéng yīzhì, 可能在沟通问题上达不成一致, and when there are disagreements, 849 ránhòu zuòchū yīxiē guòjī de xíngwéi, 然后做出一些过激的行为, they might do something extreme. 850 nánfāng yòu bǐjiào qiānràng zhe nǚfāng dehuà, 男方又比较谦让着女方的话, But if the man gives in to the woman, 851 kěnéng nánshēng jiù huì shì shòuhàizhě. 可能男生就会是受害者。 then he might become a victim. 852 Nǐ shēnbiān yǒu nánxìng de péngyou shòudào guo jiābào ma? | Méiyǒu 你身边有男性的朋友受到过家暴吗? | 没有 Do you have any male friends who experienced domestic violence? | No. 853 Nà nǐ yǒu zài xīnwén shang tīngdào ma? 那你有在新闻上听到吗?

Have you heard of it on the news?

#### 854

Qíshí shì dōu bǐjiào shǎo,

其实是都比较少,

Actually, it's very rare

#### 855

yīnwèi nǚxìng shòu shānghài de huì bǐjiào duō yīdiǎn, nánxìng jiù bǐjiào shǎo

因为女性受伤害的会比较多一点,男性就比较少

because usually women get hurt, not men.

#### 856

Yǒukěnéng de, qíshí zài wǒ shēnbiān dehuà yǒu pèngdào guo de.

有可能的,其实在我身边的话有碰到过的。

It is possible, in fact, I have known a few.

#### 857

Dàn zhèzhŏng jiābào dehuà tā bìng bùshì hěn yánzhòng,

但这种家暴的话它并不是很严重,

But this kind of domestic violence is not very serious.

#### 858

kěnéng shì fūqī zhījiān tāmen chǎojià de shíhou, nǚfāng fènnù le,

可能是夫妻之间他们吵架的时候, 女方愤怒了,

It could be that when they are having arguments, the woman gets so angry

#### 859

jiù wǒ dǎ nǐ yīxià, huòzhě yǔyán shàngmiàn wǒ mà nǐ huòzhě shì wǔrǔ nǐ,

就我打你一下,或者语言上面我骂你或者是侮辱你,

that she might hit, curse or insult him.

#### 860

dànshì zhèzhŏng fūqī zhījiān de chǎojià shènzhì yǒu bàolì xíngwéi,

但是这种夫妻之间的吵架甚至有暴力行为,

But this type of arguments or violence between couples,

# 861

yòng Zhōngguórén de huà shuō, chuángtóu dǎjià chuáng wěi hé

用中国人的话说,床头打架床尾和

in Chinese way of thinking, will achieve peace in bed.

#### 862

hěn kuài zhèzhŏng fēngbō jiù píngxī guòqù le.

很快这种风波就平息过去了。

Very soon, this kind of storm will be over.

#### 863

Dāngrán dàjiā jiàn de duō de shì nuxìng shòuhàizhě,

当然大家见得多的是女性受害者,

Of course, we see more female victims,

## 864

dàn bù dàibiǎo méiyǒu nánxìng shòuhàizhě.

但不代表没有男性受害者。

but that doesn't mean that there are no male victims.

# 865

Hěn yǒukěnéng, zhēn de

很有可能,真的

Very likely, really!

866

Nǐ yǒu pèngdào guo ma?

# 你有碰到过吗? Have you met any? 867 Wǒ yìnxiàng lǐ yǒu yī gè hěn hǎowán de case shì nàge Dōngběi de 我印象里有一个很好玩的 case 是那个东北的 I remember a very interesting case that took place in Northeast China. 868 jiùshì zài lùntán lǐ kàndào yī gè gùshi, 就是在论坛里看到一个故事, It was a story I saw in a forum 869 nàge Dōngběi de lǎo gē qǔ le yī gè Éluósī de mèizi. 那个东北的老哥娶了一个俄罗斯的妹子。 in which a guy from the northeast married a Russian girl. 870 Ránhòu nàge Éluósī mèizi jiù tèbié de huǒbào, 然后那个俄罗斯妹子就特别的火爆, The Russian wife was very hot-tempered. 871 zài tāmen xīnhūn yī duàn shíjiān zhīhòu jiù dǎjià, 在他们新婚一段时间之后就打架,

They had a fight shortly after their wedding,

#### 872

ránhòu tā hái dǎbuguò Éluósī mèizi,

然后他还打不过俄罗斯妹子,

and the guy couldn't beat the Russian woman

# 873

tā jiù bèi zélìng chuān le yī tiáo nèikù zài yángtái lǐmiàn,

他就被责令穿了一条内裤在阳台里面,

and so, was ordered by her to stay on the balcony with only underwear on.

## 874

bèi guān zài yángtái lǐmiàn, nǐ zhīdào zài dōngběi jiù hěn lěng zhèyàng

被关在阳台里面, 你知道在东北就很冷这样

He was locked in the balcony. As you know, it's extremely cold in northeast China.

#### 875

Hǎo cǎn, duì! Zhège shì jiātíngbàolì.

好惨,对!这个是家庭暴力。

How miserable! This is domestic violence.

## 876

Nǐ yǒu rènshi de nánxìng bèi jiābào guo ma? | Méiyǒu

你有认识的男性被家暴过吗? | 没有

Do you know any men that have been domestically abused? | No.

# 877

Nà yǒu tīng guo năge míngrén huòzhě shì...

那有听过哪个名人或者是...

Have you heard of any celebrity or ...

878
Míngrén méiyǒu, dànshì wénzhāng yǒu, ránhòu bōkè yě yǒu 名人没有,但是文章有,然后播客也有 No celebrities. But from articles and podcast, I've heard

879

jiù huì yǒu shuō wǒ bèi wǒ de qīzi jiātíngbàolì, yǒu 就会有说我被我的妻子家庭暴力,有 (men) complaining about being abused by their wives.

880

Yánzhòng de ma?

严重的吗?

Was it serious?

881

Jiùshì tā qíshí shì huì chǎnshēng yìyùzhèng de, nánshēng 就是它其实是会产生抑郁症的,男生

This actually can cause men to become depressed.

882

Zài bǎifēnzhī bāshí de jiātíngbàolì ànjiàn lǐmiàn,

在80%的家庭暴力案件里面,

In 80% of domestic violence cases,

883

nánxìng shānghài nǚxìng ma,

男性伤害女性嘛,

men abuse women

#### 884

nà băifēnzhī èrshí shì nuxìng shānghài nánxìng ma, nà zài...

那 20%是女性伤害男性嘛,那在...

and in 20%, women abuse men. So in...

# 885

Kěnéng bù jīngquè, kěnéng nánde shānghài nửde hái gèng duō,

可能不精确,可能男的伤害女的还更多,

It may not be accurate and there might be more men that abuse women.

#### 886

dàn dàgài shì bǎifēnzhī bāshí

但大概是 80%

But roughly, it's 80%.

#### 887

nà zhège bǎifēnzhī bāshí lǐmiàn nánxìng huì yòng de,

那这个80%里面男性会用的,

In those 80%, men would

## 888

géjué nǐ de péngyou, ránhòu dǎyā nǐ, bù kěndìng nǐ de rènhé dōngxi

隔绝你的朋友,然后打压你,不肯定你的任何东西

prevent the women from seeing their friends, suppress them and disapprove of them.

# 889

Zhège nánde kěyǐ duì nắde yòng, nắde yě kěyǐ duì nánde yòng.

这个男的可以对女的用,女的也可以对男的用。

Men can do this to women, so women can do the same thing to men.

890
Zhǐshì xìngbié zhuǎnhuàn le,
只是性别转换了,
It's just that the gender has switched.
891
dànshì fāngshì wǒ juéde qíshí shì yīyàng de.
但是方式我觉得其实是一样的。
But the way it happens is actually the same.
892
Kěnéng nůxìng shānghài nánshēng de shíhou,
可能女性伤害男生的时候,
Perhaps when women hurt men,
893
nánshēng huì yǒu chǐ gǎn qù xúnqiú bāngzhù ba.
男生会有耻感去寻求帮助吧。
the men will feel ashamed to seek help.
894
Wǒ rènwéi nánxìng hěn kěnéng shì jiābào de shòuhàizhě
我认为男性很可能是家暴的受害者
Ithink men are very likely to be victims of domestic violence.
895
Wèishénme shì hěn kěnéng?
为什么是很可能?
Why "very"?

#### 896

Yīnwèi dehuà zài chuántŏng guānniàn zhōng dehuà,

因为的话在传统观念中的话,

Because in traditional thinking,

# 897

nánxìng dōu rènwéi shì zài jiātíng zhōng bǐjiào qiángshì de yīfāng,

男性都被认为是在家庭中比较强势的一方,

men are considered to be the dominant one in the family.

#### 898

suǒyǐ shuō dehuà yǒuxiē nǚxìng kěnéng huì juéde

所以说的话有些女性可能会觉得

Therefore, some women may feel that

#### 899

nǐ nánxìng zài jiātíng zhōng shì bǐjiào qiángshì de yīfāng,

你男性在家庭中是比较强势的一方,

since you are the powerful one in the family

## 900

nàme wò zài jiātíng zhōng shì ruòshì yīfāng,

那么我在家庭中是弱势一方,

and I am the weaker one,

# 901

wǒ kěyǐ gēn nǐ tíchū yīxiē bǐjiào guòfèn de yāoqiú,

我可以跟你提出一些比较过分的要求,

I am entitled to make extreme demands

# ránhòu dehuà lái míbǔ wǒ zàijiā tíng zhōng de ruòshì. 然后的话来弥补我在家庭中的弱势。 to make up for my weak position. 903 Érqiě nánxìng dehuà ne bèi jiābào zhīhòu dehuà 而且男性的话呢被家暴之后的话 Also, men who suffer from domestic violence 904 kěnéng gèng bù găn fāshēng, 可能更不敢发声, might be even more hesitant to speak up 905 yīnwèi zhège shèhuì dàtǐ de yī gè fēnwéi dōu shì shuō shì 因为这个社会大体的一个氛围都是说是 because the general tendency of this society is 906 bǎohù ruò zhě, xiàngzhe ruò zhě de. 保护弱者,向着弱者的。 to protect and support the weak. 907

902

If a man says that he's being domestically abused,

Jiù rúguŏshuō yī gè nánxìng shuō wŏ bèi jiābào le,

就如果说一个男性说我被家暴了,

#### 908

nàme kěnéng shèhuì shang duì tā de fănér shì yīzhŏng cháofěng de shēngyīn,

那么可能社会上对他的反而是一种嘲讽的声音,

society might instead, mock him.

# 909

zhèyàng dehuà kěnéng shǐ jiābào zhě gèngjiā de yǒushìwúkŏng.

这样的话可能使家暴者更加地有恃无恐。

This might make the abusers even more fearless.

#### 910

Nǐ yǒu tīngdào guo nǎyīge nánxìng péngyou

你有听到过哪一个男性朋友

Have you ever heard of any male friends

#### 911

huòzhě shì rènshi de nánxìng bèi jiābào guo ma?

或者是认识的男性被家暴过吗?

or male acquaintances who have been domestically abused?

# 912

Wǒ díquè dào rènshi jǐge, bùshì, jǐge kěnéng yǒudiǎn duō

我的确倒认识几个,不是,几个可能有点多

I do know a few. Oh, no! It might be too much to say "a few".

# 913

dànshì wǒ zhìshǎo rènshi nàme liǎng sān gè péngyou

但是我至少认识那么两三个朋友

But I know at least two to three friends

#### 914

zài jiātíng zhōng dehuà jiùshì huì bèi jiābào.

在家庭中的话就是会被家暴。

that have experienced domestic violence.

# 915

Qīzi dehuà huì jiùshì mòshōu tāmen de yīxiē cáichǎn,

妻子的话会就是没收他们的一些财产,

Their wives would confiscate some of their property

#### 916

jiùshì měizhōu kěnéng gěi tāmen hěn shǎo de qián qù zài wàimiàn shēnghuó,

就是每周可能给他们很少的钱去在外面生活,

and might only give them a small amount of money each week for daily expenses.

#### 917

bāokuò dehuà kěnéng bù yǔnxǔ tāmen qù jiàn

包括的话可能不允许他们去见

In addition, they might not allow their husbands to meet with

## 918

yīxiē tā bù xǐhuan de péngyou,

一些她不喜欢的朋友,

friends that the wives dislike

#### 919

shènzhì dehuà jiùshì yāoqiú tā bìxū měitiān shénme shíjiān diǎn huílai,

甚至的话就是要求他必须每天什么时间点回来,

or even demand the men to come back home at a specific time,

920

fǒuzé jiùyào zěnme zěnmezhāo.

这种暴力可能还是相对多一些的。

it might be relatively common.

# 否则就要怎么怎么着。 or else, the wives will do something about it. 921 Nà zhège jiù bù shuyú shì shēnglǐ shang de jiābào. 那这个就不属于是生理上的家暴。 So, this isn't really physical abuse. 922 Duì, zhège bùshì shēnglǐ shang jiābào, 对,这个不是生理上家暴, No, it's not physical. 923 yīnwèi shēnglǐ shang de jiābào dehuà wǒ kěnéng zhìshǎo hái méi jiàn guo, 因为生理上的家暴的话我可能至少还没见过, I might not have seen many physical abuse against men. 924 dànshì zhìshǎo zhèzhŏng cóng jīngshén kòngzhì shang láishuō dehuà, 但是至少这种从精神控制上来说的话, But at least in terms of mental (abuse), 925 zhèzhŏng bàolì kěnéng háishi xiāngduì duō yīxiē de.

#### 926

Péishěntuán de zhè cì cáijué huìbùhuì duì wèilái de metoo yùndòng

陪审团的这次裁决会不会对未来的 metoo 运动

Will the jury's verdict have any negative impact on the future of the #MeToo movement

# 927

yijí nůxìng de quányì yùndòng yǒu shénme fùmiàn de yingxiǎng?

以及女性的权益运动有什么负面的影响?

or other women's rights movements?

#### 928

Wǒ juéde bùhuì, yīnwèi cáijué běnshēn jiùshì zhēnduì ànjiàn éryán de.

我觉得不会, 因为裁决本身就是针对案件而言的。

I don't think so because the ruling itself was specific to this case.

#### 929

Wǒ juéde tā huì yǒu, tā huì yǒu shānghài, jiù suǒwèi de fùmiàn yǐngxiǎng.

我觉得它会有,它会有伤害,就所谓的负面影响。

I think it does. It will hurt. I meant, it will have so-called negative effects.

## 930

metoo yǒu yījùhuà jiàozuò trust all women,

metoo 有一句话叫做 trust or women,

There is a saying in #MeToo that states "trust all women".

#### 931

ránhòu zhège shíhou bǐrúshuō yòuyì jiù huì shuō

然后这个时候比如说右翼就会说

The right (conservatives) would say:

#### 932

nǐ kàn nǚde sāhuǎng de yo! Suǒyǐ not trust all women,

你看女的撒谎的哟! 所以 not trust all women,

"You see? Women are lying! So don't trust all women!"

# 933

kěnéng huì biànchéng shuō trust no women,

可能会变成说 trust no women,

Later, it might become "trust no women".

#### 934

Wǒ juéde zhège dōngxi jiùshì tā shì xūyào yī gè xiūzhèng,

我觉得这个东西就是它是需要一个修正,

I think (the #MeToo movement) needs corrections

#### 935

yīnwèi zhīqián wŏmen shuō trust all woman,

因为之前我们说 trust all woman,

because before, we were saying "trust all women",

## 936

yīnwèi rén, jiùshì rén qíshí jiùshì yī gè fùzá de shēngwù,

因为人,就是人其实就是一个复杂的生物,

but human beings are complex creatures

# 937

tā shì kěnéng huì sāhuǎng de.

他是可能会撒谎的。

that might lie.

#### 938

Nà nửrén yẻ shì rén, tā yẻ shì kěnéng huì sāhuảng de.

那女人也是人,她也是可能会撒谎的。

So women are also human beings who might also lie.

# 939

Wǒ rènwéi zhè chẳng cáijué dehuà

我认为这场裁决的话

I don't think this ruling

## 940

duì metoo yùndòng dehuà méiyǒu rènhé de fùmiàn yǐngxiǎng.

对 metoo 运动的话没有任何的负面影响。

will have any negative effects on the #MeToo movement.

#### 941

Xiāngfǎn dehuà tā gàojiè le nàxiē

相反的话它告诫了那些

On the contrary, it warns those

## 942

jiùshì shìtú lìyòng metoo yùndòng lái móuqǔ zìjǐ sīlì de rénmen,

就是试图利用 metoo 运动来谋取自己私利的人们,

who are trying to use the #MeToo movement for their own personal gain,

# 943

rúguŏshuō nĭ xiǎng dǎ zhe metoo de huǎngzi

如果说你想打着 metoo 的幌子

that if they think they can use it

# 944 qù wèi zìjǐ móuqǔ sīlì, nàme nǐ jiù cuò le. 去为自己谋取私利,那么你就错了。 for their own interests, they will be wrong. 945 Metoo yùndòng dehuà bǎohù de shì Metoo 运动的话保护的是 The #MeToo movement protects 946 zhèngdàng quányì shòudào qīnfàn de nuxìng, 正当权益受到侵犯的女性, women whose legitimate rights and interests are violated, 947 ér bùshì nàxiē wèile zìjǐ de yījǐ sīlì, 而不是那些为了自己的一己私利, not those who want personal gains 948 ér jiāng metoo yùndòng zuòwéi zìjǐ de huǎngzi 而将 me too 运动作为自己的幌子 by taking advantage of 949 qù nàge wèi zìjǐ móuqǔ lìyì de rénmen. 去那个为自己谋取利益的人们。

the movement.

# 950

Nàxiē zhèngdàng quányì shòu qīnhài de gūniang

那些正当权益受侵害的姑娘

Women whose legitimate rights and interests

# 951

tāmen de quányì huì dédào zhèngdàng de wéihù,

她们的权益会得到正当的维护,

have been violated will be protected

## 952

ér zhèxiē dă zhe huăngzi de rén dehuà,

而这些打着幌子的人的话,

and those who use it as a mean (to gain personal interests)

#### 953

tāmen yě huì shòudào zuìzhōng de cáijué.

她们也会受到最终的裁决。

will eventually be punished.

## 954

Zhè jiàn shìqing shǒuxiān shì yīnwèi jiābào ér yǐnqǐ de fěibàng,

这件事情首先是因为家暴而引起的诽谤,

This is a defamation case related to domestic violence.

# 955

dànshì shízhìshàng gēn metoo yùndòng tā méiyǒu zhíxiàn de liánjiē láide.

但是实质上跟 metoo 运动它没有直线的连接来的。

But in essence, it has no direct connection with the #MeToo movement.

# 956 Wǒ juéde bìngbù huì duì metoo chănshēng fùmiàn de yǐngxiǎng, 我觉得并不会对 metoo 产生负面的影响, I don't think it will have any negative effects 957 bìjìng zhè shì liănghuíshì. 毕竟这是两回事。 since they're two different things. 958 Metoo shì metoo, fěibàng shì fěibàng Metoo 是 metoo, 诽谤是诽谤 #MeToo is one thing and defamation is another. 959 Wǒ xīwàng metoo yùndòng yě jìxù xiàqù, 我希望 metoo 运动也继续下去, I hope that the #MeToo movement continues 960 bìjìng hěn duō nůxìng shòuhàizhě 毕竟很多女性受害者 because after all, many female victims 961 yě zhèngzài qízhōng débùdào jiětuō. 也正在其中得不到解脱。

cannot free themselves from (the harm being done to them).

#### 962

Dàn fěibàng zuì dehuà, tā yíng le dàjiā háishi tǐng kāixīn de.

但诽谤罪的话,他赢了大家还是挺开心的。

But in the case of defamation, everyone is happy that he won.

# 963

Huì mán fùmiàn de, jiù jǐnliàng bùyào sāhuǎng.

会蛮负面的,就尽量不要撒谎。

It will be quite negative. People should try not to lie.

#### 964

Wǒ juéde gèng dà de wèntí láizì yú yúlùn,

我觉得更大的问题来自于舆论,

I think the bigger problem comes from public opinion.

#### 965

jiùshì yúlùn yīnwèi tāmen zhīdào de shìqing

就是舆论因为他们知道的事情

What the public knows about this might be

## 966

shì hěn zhīyánpiànyǔ de, duìyú shìqing de miáoshù, suǒyǐ yúlùn huì duìyú

是很只言片语的,对于事情的描述,所以舆论会对于

based on incomplete information, therefore, the opinions they have

# 967

bùguǎn shì nánfāng háishi nǚfāng huì shīyǐ hěn dà de yālì.

不管是男方还是女方会施以很大的压力。

will put pressure on both, the man and the woman.

#### 968

Érqiě dōu shì... mǒuxiē shíhou dōu shì guòjī de nàzhŏng yánlùn.

而且都是... 某些时候都是过激的那种言论。

Sometimes, these opinions might be very extreme.

# 969

Rúguŏ nǐ shìqing zhǐyào shàng le fătíng, qíshí wèntí jiù bù dà le

如果你事情只要上了法庭, 其实问题就不大了

But if it's taken to court, it shouldn't be a problem.

# 970

Fătíng doū huì xiàng zhè cì yīyàng,

法庭都会像这次一样,

It will be like this time

#### 971

jiùshì bă suǒyǒu néng ná de zhèngjù ná chūlái, hùxiāng zhījiān jìnxíng duìzhì

就是把所有能拿的证据拿出来, 互相之间进行对峙

where everyone gets to bring out their evidence and have a debate.

# 972

Wǒ juéde dàduōshù qíngkuàng xià,

我觉得大多数情况下,

I think in most cases,

# 973

wǒ háishi xiāngxìn fǎlù néng dàilái gōngpíng de jiéguǒ de.

我还是相信法律能带来公平的结果的。

the law will bring a just outcome.

# 974 Zhǔyào wèntí háishi zàiyú yúlùn shì hěn róngyì bèi qiān zhe zǒu de, 主要问题还是在于舆论是很容易被牵着走的, The main problem is that public opinion is easy to be influenced. 975 xiàng zhè cì de xíngdòng zài yúlùn chẳng de fànwéi nèi 像这次的行动在舆论场的范围内 So this case will surely bring harm to 976 kěndìng duìyú metoo yùndòng yǒu hěn dà shānghài. 肯定对于 metoo 运动有很大伤害。 the #MeToo movement within the scope of public opinion. 977 Wǒ juéde tā háihǎo. 我觉得它还好。 I think it's okay. 978 Nánfāng de yǐngxiǎnglì tài dà le, 男方的影响力太大了, The man (Depp) had great influence, 979 suǒyǐ cái huì yǒu shuō suǒwèi de "dàjiā dōu zhàn zài nánfāng de nà yībiān". 所以才会有说所谓的"大家都站在男方的那一边"。

and people said that was why "everyone is on his side".

# 980 Kěshì zài xiànshí shēnghuó zhōng dàjiā háishi huì xiāntiānxìng de 可是在现实生活中大家还是会先天性地

But in real life, people will naturally

# 981

zhàn zài ruò zhě de nà yībiān,

站在弱者的那一边,

take the side of the weaker one.

#### 982

Zhè yī gè ànjiàn de jiéguǒ chūlái, dàjiā qiǎnzé tā,

这一个案件的结果出来,大家谴责她,

When the result of this case came out, everyone condemned (Amber),

#### 983

kěshì zài qítā metoo shìjiàn fāshēng de shíhou,

可是在其他 metoo 事件发生的时候,

but when other #MeToo events took place,

## 984

dàjiā háishi huì zhàn zài shòuhàizhě de yībiān.

大家还是会站在受害者的一边。

people stood with the victims.

# 985

Nǐ juéde méiyǒushénme yǐngxiǎng? Háishi yǒuyǐngxiǎng?

你觉得没有什么影响?还是有影响?

So you don't think there is any impact? Or is there?

# 986

Yǒuyǐngxiǎng, yǒu zhèngmiàn de yǐngxiǎng.

有影响,有正面的影响。

There is, but positive impact.

# 987

Duìyú yī gè yùndòng de yǐngxiǎng hǎohuài

对于一个运动的影响好坏

Whether the impact on a movement is good or bad

#### 988

jiùshì kàn tā yǒuméiyǒu bāngzhù dào gèng guǎngdà de nǚxìng ba.

就是看它有没有帮助到更广大的女性吧。

depends on whether it helps more women.

#### 989

Ránhòu wǒ juéde hěn duō nǚxìng tā zhīqián huì yīnwèi hàipà

然后我觉得很多女性她之前会因为害怕

I think that before, women were afraid that

## 990

zìjí cānyù dào metoo yùndòng límiàn,

自己参与到 metoo 运动里面,

if they participated in the #MeToo movement,

#### 991

bèi dàjiā guàn shàng nuquánzhuyì zhě huòzhě shénme shénmeyàng de,

被大家冠上女权主义者或者什么什么样的,

they would be called feminists or something like that.

#### 992

ránhòu zhè jiàn shìqing shì ràng hěn duō nǚxìng jiùshìshuō nánde shòuhài,

然后这件事情是让很多女性就是说男的受害,

After this case, many women can say that if a man is a victim

# 993

qíshí nǐmen yẻ kẻyǐ jiārù metoo yùndòng lái.

其实你们也可以加入 metoo 运动来。

he can also join the #MeToo movement.

## 994

jiùshì ràng hěn duō shòuhàizhě jiéchéng le tóngméng,

就是让很多受害者结成了同盟,

So all victims can form alliances,

#### 995

ér bùshì nánnǚ fēnkāi gèzì wéi méng.

而不是男女分开各自为盟。

instead of dividing things between men and women.

## 996

Suǒyǐ wǒ juéde rúguǒ zhège metoo yùndòng

所以我觉得如果这个 metoo 运动

I think that if the #MeToo movement

# 997

tā zhēn de shì dǎo xiàng píngquán dehuà ne,

它真的是倒向平权的话呢,

is advocating equality,

998

1003

yīnggāi shì duì nuxìng gèng youlì de.

# 应该是对女性更有利的。 it should be more beneficial to women. 999 Wǒ juéde duảnqī shuō yǐngxiảng kěndìng shì huì yǒu de, 我觉得短期说影响肯定是会有的, I think there will definitely be an impact in the short term, 1000 dànshì zhège yùndòng ne tā zŏngyŏu yī tiān huì jiéshù ma. 但是这个运动呢它总有一天会结束嘛, but this movement will eventually end one day. 1001 Wǒ juéde gèng zhòngyào de jiùshì gěi dàzhòng jiànlì 我觉得更重要的就是给大众建立 I think the more important thing is to establish 1002 yī gè jīběn de yìshi, jiùshì bǎohù nǚxìng de jīběn de yìshi, 一个基本的意识,就是保护女性的基本的意识, a basic awareness among the public that they should protect women,

ér bùshì shuō tōngguò yùndòng lái dáchéng zhège.

instead of achieving it through a movement.

而不是说通过运动来达成这个。

1004

Wǒ juéde yī gè yùndòng tā méiyǒu bànfǎ chángqī de qù zuò la

我觉得一个运动它没有办法长期的去做啦

I don't think a movement can exist for a long time.

1005

Dāngrán yě bùhuì qù yǐngxiǎng metoo yùndòng la, chángqī láikàn dehuà.

当然也不会去影响 metoo 运动啦,长期来看的话。

Of course, it will not affect the #MeToo movement, in the long run.

1006

Bǐ metoo yùndòng gèng zhòngyào de shì zūnzhòng shìshí, duìbùduì?

比 metoo 运动更重要的是尊重事实,对不对?

Respecting truth is more important than the movement, right?